Guías de Diseño para Distritos y Sitios Históricos



Ciudad de Plainfield, Nueva Jersey

Ciudad de Plainfield, Nueva Jersey

Guías de Diseño para Distritos y Sitios Históricos

Un proyecto de la Comisión de Preservacion Histórica de Plainfield
y la Division de Planificación de Plainfield
515 Watchung Avenue
Plainfield, New Jersey 07060

www.plainfield.com

Preparado por Gail L. Hunton
2007

Edición en español por Juan Ayala, GRID Design Studios, LLC,
2015

Contenido

Reconocimientos

Introducción | 1

Preservación Histórica de Plainfield | 3

Comisión de Preservación Histórica de Plainfield (HPC) | **5**
Conseguir la Aprobación del HPC para su Proyecto | **5**
Planificar Su Proyecto de Construcción | **6**
Eligiendo un Tratamiento Apropiado para su Edificio Histórico | **7**

Una Breve Historia de Plainfield | 8

Estilos de los Edificios de Plainfield | 12

Estilos de los Edificios de Plainfield | **12**
El Principio de la Arquitectura Vernácula | **13**
Neogriego | **14**
Renacimiento Gótico | **15**
Italianizante | **16**
Segundo Imperio Francés | **17**
Reina Ana | **18**
Estilo Ripia | **19**
Neocolonial Britanico | **20**
Neo-Tudor | **21**
Estilo "Craftsmen" | **22**
Graneros, Cocheros, y Garajes | **23**

Guía De Diseño Para Reparaciones, Ampliaciones y Nueva Construcción | 24

Los Principios de Preservación: Las Normas de la Secretaría del Interior | **24**
Localizacion y Calle: Lugar de Obra/Construcción, Garajes y Estructuras Secundarias, Entradas de Vehículos y Estacionamientos, Caminos, Verjas y Paisaje | **25**
Ampliaciones y Nueva Construcción | **28**
Tejado | **30**
Las Paredes Exteriores y Revestimiento | **32**
Ventanas | **34**
Entradas | **36**
Porches | **38**
Molduras | **40**
Fachadas Comerciales | **41**
Letreros | **42**
Pintura | **43**

Información Útil

Organizaciones Que Pueden Ayudarle | **44**
Referencia | **45**
Glosario de Términos Arquitectónicos | **47**

Agradecimientos

Administración y Fondos

La Oficina de Planificación y la Comisión de Preservación Histórica de la Ciudad de Plainfield inició una solicitud al programa de Fondos de Gobiernos Locales Certificados para crear esta publicación y administró el proyecto. Parte de la financiacion fue proporcionada por el Fondo de Gobiernos Locales Certificados [Certified Local Government Grant] del Servicios de Parques Nacionales, Departamento del Interior de los Estados Unidos [National Park Service, U.S. Department of the Interior], administrado por el Departamento de Protección del Medio Ambiente de Nueva Jersey, Oficina de Preservación Histórica [New Jersey Department of Environmental Protection, Historic Preservation Office]. La Ciudad de Plainfield proporcionó los fondos de contrapartida.

Adrian O. Mapp, Alcalde

Consejo de la Ciudad de Plainfield

Tracey Brown
Vera Greaves
Bridget Rivers
Cory Storch
Gloria J. Taylor
Diane Toliver
Rebecca Williams

Comisión de Preservación Histórica de la Ciudad de Plainfield

William Michelson, Presidente
Larry T. Quirk, Vice-Presidente
John Favazzo
William Garrett
Sandra Gurshman
Jan Jasper
Elizabeth King
Gary Schneider
Reginald Thomas

Oficina de Planificación de la Ciudad de Plainfield

William Nierstedt, A.I.C.P, P.P., Director
Scott Bauman, A.I.C.P., P.P., Planificador Principal, Secretario de la Comisión de Preservación Histórica
April Stefel, C.I.A., Planificadora Principal

Preparado Por

Gail L. Hunton, Especialista de Preservación Histórica
Crosswicks Creek Design, Diseño Grafico [Graphic Design]
Fotos y dibujos por Gail Hunton a menos que otra fuente se acredita en los subtítulos relevantes.

Introduccion

Esta edición de las Guías de Diseño para Distritos y Sitios Históricos de Plainfield ha sido rediseñada, revisada y es más extensa que el original publicado en el año 1988. La Comisión de Preservación Histórica y propietarios han usado el documento original por más de 15 años. Esta edición revisada de las Guías de Diseño de Distritos y Sitios Históricos de la Ciudad de Plainfield continúa el avance de la preservación de lugares históricos en la Cuidad de Plainfield.

El Propósito de las Guías de Diseño

El propósito de las Guías de Diseño es aumentar el aprecio de los edificios y lugares históricos, para asegurar que las decisiones que se toman localmente sean uniformes, y para el beneficio de los propietarios con el fin de aclarar la expectativa de la comunidad. Estas Guías de Diseño son los estándares adoptados legalmente y que utiliza la La Comisión de Preservación Histórica de Plainfield para revisar todo las propuestas de trabajo. Las guías proporcionan información sobre rehabilitación y nueva construcción apropiada para asistir a los propietarios con la planificación y diseño de sus proyectos de construcción. Así también estas guias proporcionan información comun para los participantes del proceso de revisión- propietarios, miembros de la Comisión, arquitectos, constructores y funcionarios de zonificacion y planificación.

La Comisión de Preservacion Histórica reconoce que la administración de estas guias muchas veces pueden ser una tarea desafiante. Las Guías de Diseño pueden proveer una base objetiva para las decisiones que haga la Comisión. Puede aumentar la conciencia publica sobre los diseños históricamente apropiados y disuadir lo peor de los tipos insensibles de construcción. Pero las guías de diseño no garantizan que toda modificación y construcción va ser de buena calidad y que se cumpla con las expectativas de la Comisión y los residentes de la cuidad. No se puede realizar buena arquitectura con solo aplicar ciertas directrices. La Comisión de Preservacion Histórica y propietarios tienen el mismo reto de aprender a usar estas Guías de Diseño para poder usar buen juicio y preservar nuestros recursos históricos. A la misma vez pueden permitir ciertas expresiones de cambios y adaptación.

Cómo está Organizada esta Publicación

Las Guías de Diseño son el centro de esta publicación. Se pueden encontrar en el capítulo titulado *Guías de Diseño para Reparaciones, Ampliaciónes y Nueva Construcción*. Además, esta publicación tiene una variedad de material de referencia muy útil para los residentes de Plainfield.

En el capítulo titulado *Preservación de Sitios Históricos en Plainfield*, se encuentra información sobre este programa antiguo de preservación de sitios históricos. Tambien se encuentra los deberes y poderes de la Comisión de Preservación Histórica, los consejos útiles para planificar su proyecto de construcción y como conseguir la aprobación de su proyecto por la Comisión de Preservación de Sitios Históricos

Un Breve Historial de Plainfield provee un conocimiento general del origen y desarrollo de la ciudad. Esto sirve como una base para entender los distritos y sitios históricos de la Cuidad de Plainfield.

El capítulo titulado, *Estilos de los Edificios en Plainfield* describe y proporciona ilustraciones de los estilos de arquitectura principales en Plainfield. La descripción les ayudará a reconocer el estilo arquitectónico y la historia de su propiedad, y también identificar características de valor histórico en un edificio que deben ser preservados en proyectos de construcción.

Al final del libro, el capítulo titulado *Información Útil* contiene listas de organizaciones, sitios web, y publicaciones para obtener mas información de preservación histórica y la historia de la Cuidad de Plainfield. En este libro se encuentra muchos términos arquitectónicos que pueden ser desconocidos, por lo tanto vea el *Glosario de Términos Arquitectónicos*.



Watchung Avenue

"¿Que tienen en común 2,300 distritos históricos? En cada uno, la mayoría de sus residentes han decidido que quieren mantener la apariencia y el ambiente del sitio que llaman "hogar" adoptando una ordenanza de preservación, y creando una comisión de preservación local para que lo administre. La legislación local es una de las mejores maneras para proteger el carácter histórico de un edificio, la apariencia de calle, vecindades e hitos especiales de las alteraciones inapropiadas, nuevas construcciones, trabajos mal concebidos, así como las demoliciones."

Servicios de Parques Nacionales, Working on the Past in Local Historic Districts

Preservacion Histórica de Plainfield

Recuerdos del pasado se ven en las vecindades residenciales, iglesias, escuelas, edificios cívicos, parques y áreas comerciales de la ciudad. Estos recursos históricos no solo son un legado del pasado, si no que también son una ventaja para el presente y futuro. A diferencia de los extensos suburbios construidos en los últimos tiempos, la ciudad de Plainfield tiene todos los ingredientes mas deseados en la planificación urbana. La ciudad tiene un centro fuerte de edificios bien construidos con distinciones arquitecturales; un sistema de calles y solares que fueron trazados a escala peatonal y con un sentido de comunidad en mente; el centro del pueblo tiene comercio, actividades cívicas y culturales, y transportación publica; y todo a corta distancia de los residentes.

La preservación histórica es una parte fundamental de los esfuerzos de la ciudad para proteger sus viviendas y vecindarios, revitalizar el centro y apoyar las instituciones culturales dinámicas. La comunidad a reconocido la importancia de sus recursos históricos a través de su Plan Maestro, reglamentos de zonificación, la comisión de preservación histórica, designación de distritos y lugares históricos y apoyando la restauración de las estructuras históricas que pertenecen a la Ciudad.

Encabezado por ciudadanos activistas y asociaciones de vecinos, en 1979 el consejo de la ciudad promulgó la primera ordenanza de preservación histórica, y en 1980 estableció el Comité de Revisión Histórica para que guíe a la ciudad en sus esfuerzos de preservación histórica. (El Comité de Revisión Histórica es el precursor de la Comisión de Preservación Histórica que existe en la actualidad.) Para el año 1981 ya se había designado los primeros cuatro distritos históricos –Crescent Area, Hillside, North Avenue y Van Wyck Brooks. Estos distritos también fueron nominados con éxito al Registro de Lugares Históricos de Nueva Jersey y la Nación.

En los años 1980s y 1990s la Ciudad de Plainfield se estableció como líder en Nueva Jersey a través de la amplificación de su programa de preservación histórica. Una serie de proyectos, muchos iniciados por la División de Planificación, tuvieron los siguientes resultados:

- El documento, **Plainfield Survey of Historic Buildings Resources** se completó en el año 1985. La encuesta de los recursos históricos es la base para planificar la preservación histórica del municipio. La encuesta de la Ciudad de Plainfield provee documentos de casi 300 estructuras, recomienda a propiedades individuales y distritos históricos para asignación al Registro Nacional de Lugares Históricos. Además, les da designación local bajo la ordenanza de preservación histórica de la ciudad.
- En el año 1986 la ordenanza de preservación histórica fue revisada y reforzada para crear la Comisión de Preservación Histórica [Historic Preservation Comittee] que existe en la actualidad. (Vea abajo en la *Comisión De Preservación Histórica*.)
- En el año 1986 Plainfield fue la primera ciudad en Nueva Jersey que recibió el estatus de Gobierno Local Certificado [Certified Local Government]. El Programa de Gobierno Local Certificado es un programa federal administrado por la Oficina de Preservación Histórica Estatal [State Historic Preservation Office] del Departamento del Interior, que proporciona financiación preferencial a gobiernos municipales que son elegibles para proyectos de preservación histórica y participación en las revisas de Registros Estatal y Nacional.
- Con la asistencia del subsidio que proporcionó el Programa de Gobierno Local Certificado, en el año 1988 la Ciudad preparó y adoptó el documento original titulado **Guías de Diseño para Distritos y Sitios Históricos de Plainfield [Plainfield Design Guidelines for Historic District and Sites].** Este documento se creó para asistir a la Comisión de Preservación Histórica en la revisión de proyectos y trabajos en propiedades dentro de los distritos históricos y para guiar a los dueños de propiedad en la planificación y diseño de sus proyectos de construcción. En 1989 esta publicación ganó el Premio de Conservación Histórica del Consejo de Lugares Históricos de Nueva Jersey [New Jersey Historic Site Council Historic Preservation Award].



City Hall (edificio municipal), Plainfield New Jersey

- Durante los años 1980s y 1990s cuatro distritos históricos adicionales fueron designados - Putman Watchung en 1987, Netherwoods Heights en 1988, Broadway en 1992, y el Distrito Historico Civico (incluyendo el edificio municipal) en 1993. Además, seis obras o lugares nuevas fueron añadidas al Registro Nacional y Estatal de Lugares Históricos; incluyendo (Plainfield Railroad Station)la estación de trenes de la Ciudad de Plainfield, (Netherwood Railroad Station) la estación de trenes de Netherwood, (St. Mary's Catholic Church Complex) el complejo de la iglesia Católica de St. Mary's, (Plainfield Fire Department Headquarters) el cuartel del departamento de fuego, (Fire House No. 4) la casa de bomberos número 4 y el YWCA de Plainfield y Plainfield del Norte.
- En 1992 New Jersey Historic Trust otorgó un premio de subvención a la Ciudad para la restauración de la cúpula encima del edificio municipal. La cúpula fue construida durante los años 1917-1918 y se encuentra en el Registro Nacional y Estatal de Lugares Históricos. Después que se terminó la restauración de la cúpula en el año 2002, la Ciudad recibió el Premio de Preservación Histórica [Historic Preservation Award] del Consejo de Sitios Históricos de Nueva Jersey [New Jersey Historic Sites Council]. En el año 2004, el New Jersey Historic Trust otorgó a la Ciudad una subvención por segundo vez para que se terminé la restauración del exterior del edificio municipal.
- En 1998 la Ciudad adoptó un nuevo Plan Maestro con un Elemento de Preservación Histórica igual de importante que los otros intereses de planificación comunitaria. El Consejo de Planificación adoptó el reporte de reexaminación del Plan Maestro en Abril del 2007.

Hoy en día hay más de 600 propiedades con designación histórica en Plainfield que son controladas y reguladas por la ordenanza de preservación histórica. Muchas más son elegibles para la designación de distritos y lugares históricos.

Últimamente la Ciudad a empezado nuevas iniciativas de preservación histórica que incluye:

- Actualizar y fortalecer la ordenanza de preservación histórica (adoptada en el 2002 é integrado en la Ordenanza de Uso de Tierras de la Ciudad).
- Un folleto y sitio web de la Comisión de Preservación Histórica (visítenos al www.plainfield.com)
- Listar el parque Green Brook [Green Brook Park] (2004) y el parque Cedar Brook [Cedar Brook Park] (2007) en el Registro Nacional y Estatal de Lugares Históricos.
- Designación adicional de 12 sitios históricos en el 2006.
- En el 2007 se completó la edición revisada de las Guías de Diseño para Los Distritos y Sitios Históricos de la Ciudad de Plainfield.

La Comisión de Preservación Histórica de Plainfield

La Comisión de Preservación Histórica fue creada por ordenanza municipal en el año 1986 para promover la preservación histórica en Plainfield; dar recomendaciones a la Junta de Planificación y Zonificación sobre las aplicaciones de desarrollo urbano que se encuentran dentro de los distritos y sitios históricos; y revisar los trabajos de reparo, adiciones/ampliaciones, alteraciones, nueva construcción, demolición y reubicación que proponen las solicitudes para permisos de construcción. La Comisión de Preservación Histórica (HPC) tiene nueve miembros voluntarios munícipes que son nombrados por el alcalde. Los miembros del HPC tienen conocimientos especializados en el campo de diseño arquitectónico, construcción e historia local.

El HPC revisa todo trabajo que cambia la apariencia exterior de una propiedad con designación histórica, incluyendo estructuras principales, garajes, cocheros, gazebos, otros edificios secundarios, verjas, paredes, entradas de carro, acera, caminos, letreros y estacionamientos. El HPC expide Certificados de Autorización si el trabajo que se propone es apropiado en los distritos históricos y sigue conforme las guías de diseño.

La Comisión se esfuerza por ayudar a los solicitantes con sus proyectos. Se anima a los solicitantes que hagan una cita con el HPC para adquirir información antes de entregar su solicitud, especialmente si se propone una ampliación grande o nueva construcción.

Conseguir la aprobación del HPC para su proyecto

Si su propiedad se encuentra dentro de un distrito histórico o tiene la designación de sitio histórico se requiere un Certificado de Autorización [Certificate of Appropriateness] emitido por el HPC antes de empezar cualquiera de las siguientes obras:

- Trabajos en el exterior que requieren permisos de construcción, incluyendo el reparo o reemplazo del tejado, reparo o reemplazo del porche, revestimiento nuevo de una estructura, plataformas y ampliaciones.
- Reparos, reemplazos y eliminación de características arquitectónicas en el exterior incluyendo las ventanas, puertas, escaleras, barandas y cualquier otra moldura o detalle.
- Añadir, reemplazar o cambiar verjas, paredes, paneles solares, aceras, entradas de carro y estacionamientos.
- Desplazamiento de una estructura.
- Demolición de una estructura.
- Remoción de árboles vivos en las vías públicas que miden un diámetro de 18 pulgadas o mas a la altura del pecho.

Las obras en los sitios históricos que no necesitan la autorización del HPC son:

- Cualquier trabajo en el interior del edificio.
- Cualquier trabajo no visible desde la vía publica.
- Mantenimiento cotidiano que no requiere el reemplazo de materiales existentes.
- Pintar su edificio.

Para obtener un Certificado de Autorización de la Comisión de Preservación Histórica (HPC):

El HPC se reúne mensualmente. El horario de las juntas se publica en el edificio municipal y en la pagina web de la Ciudad. Todos los formularios necesarios están disponibles en la División de Planificación del edificio municipal. También se puede descargar los formularios de la pagina web del HPC en www.plainfield.com

- Planifique su proyecto de construcción (vea los consejos de *Planificar su Proyecto de Construcción* abajo).
- Junte una lista detallada de todo los trabajos que propone, planos de construcción preparados por su contratista o arquitecto, y fotografías del edificio y lugar de obra.
- Solicite un permiso de construcción (si es necesario).
- Llene la aplicación para obtener un Certificado de Autorización [Certificate of Appropriateness].
- Notifique a todos los propietarios dentro de 200 pies desde las líneas del lote, y llene una declaración jurada que prueba que dicha notificación fue enviada por correo certificado a todos los propietarios.
- Cuando su aplicación esté completa, acuda a la audiencia publica programada para presentar el trabajo que propone. Traiga sus planos, fotografías, muestras de material, catálogos, hojas de especificaciones y cualquier otro documento que sea necesario para ilustrar los detalles de construcción y diseño que propone.
- Al ser aprobado, el HPC le otorgará un Certificado de Autorización diez días después de la audiencia. Es necesario presentar el Certificado de Autorización [Certificate of Appropriateness] antes que se expida un permiso de construcción.
- Cuando sea necesario el reparo inmediato de una estructura o mejora para preservar la continua habitabilidad de la estructura o la salud y seguridad de los residentes, consulte con la División de Planificación para ver si se puede hacer los reparos de acuerdo con el código de la Cuidad sin primero obtener el Certificado de Autorización. La aplicación y una presentación al HPC es aun necesario para documentar el trabajo que se hizo de urgencia.



Una casa renovada en el Distrito Histórico de Crescent Area

Planificar su Proyecto de Construcción

- Verifique todos los documentos disponibles. Si conoce la historia de su edificio le puede ayudar a tomar decisiones informadas sobre su proyecto. En la biblioteca de Plainfield y otras fuentes busque información sobre el origen de su edificio y los cambios que han ocurrido con el tiempo. Vea fotografías y vistas del edificio en el pasado.
- Consulte con publicaciones de preservación. Hay una abundancia de información disponible en la biblioteca y el internet que explica lo que "debe" y "no debe" hacer cuando se preserva o conserva un inmueble histórico. Además, se encuentran guías practicas que muestran técnicas de reparo y lugares donde se puede encontrar productos y materiales para el reparo de inmuebles históricos. (Véa *Información Útil*). Aprenda de la experiencia do otros para no cometer los mismos errores.
- Evalué el carácter histórico y la condición física del edificio. Identifique los materiales y detalles que contribuyen al carácter histórico del inmueble y que necesitan reparo. ¿Hay condiciones físicas que amenazan la estructura? ¿Hay detalles históricos escondidos detrás de alteraciones hechas mas recientes?
- Planee el Trabajo. Contrate un arquitecto o contratista con experiencia en trabajos de conservación y preservación de inmuebles históricos. Repase las Guías de Diseño y consulte con el HPC antes de terminar sus diseños para asegurarse que su proyecto cumple con los requisitos de las Guías de Diseño.

Eligiendo un Tratamiento Apropiado Para Su Edificio Histórico

Los cuatro enfoques de tratamiento son Preservación, Rehabilitación, Restauración y Reconstrucción según se definen abajo:

Preservación *es el acto o proceso de emplear medidas para mantener la forma, integridad y material original de la propiedad histórica. En vez de reemplazar extensivamente o construir nuevo este tipo de trabajo generalmente enfoca en el mantenimiento y reparo del material histórico y sus detalles, inclusive se toma medidas preeliminarías para proteger y estabilizar la propiedad. Nuevas ampliaciones al exterior del edificio sale del ámbito de esta clase de trabajo. Sin embargo, las renovaciones razonables que se limitan a los sistemas de plomería, eléctricos, mecánicos, y otras mejoras que exige el código de construcción para que la propiedad sea funcional, son apropiados bajo este tipo de trabajo.*

Rehabilitación *es el acto o el proceso en el que se protege las partes y características del edificio que aportan valor histórico, cultural y arquitectónico mientras se repara, altera o añade a la propiedad para hacer posible un uso compatible.*

Restauración *de una propiedad es el acto o el proceso de imitar con precisión la forma, los detalles y características de cierta época en su historia, removiendo los detalles en los inmuebles de otras épocas y reconstruyendo los detalles de la época de restauración. Las renovaciones razonables que se limitan a los sistemas mecánicos, eléctricos, plomería y otras mejoras que exige el código de construcción para que una propiedad sea funcional son apropiados bajo este tipo de trabajo.*

Reconstrucción *es el acto o el proceso en el cual se crea mediante la construcción nueva un paisaje, edificio, estructura o objeto con el propósito de reproducir su apariencia de una época especifica en el lugar de emplazamiento histórico.*

Para escoger un tratamiento apropiado se requiere una consideración cautelosa del significado histórico del edificio, además de tomar en cuenta la condición física y el uso que se propone para la propiedad. *¿En que estado se encuentra o como está la integridad del material del edificio – antes de empezar el trabajo? ¿A sobrevivido la forma original intacta o a sufrido alteraciones con el tiempo? ¿Son las alteraciones una parte importante de la historia del edificio? La preservación puede ser adecuada si los distintos materiales, detalles y espacio están esencialmente intactos y dan al edificio un significado histórico. Si el edificio requiere reparos y reemplazos mas extensivos, o es necesario alteraciones y ampliaciones para un uso nuevo es probable que el tratamiento de rehabilitación sea el mas adecuado. Estas preguntas son importante para determinar el tipo de tratamiento que se use.*

Tipo de uso que se propone. *Una pregunta esencial y practica que se puede preguntar es: ¿Se va usar el edificio como históricamente se a usado o se va a emplear un uso nuevo? Se puede emplear un uso nuevo a muchos edificios históricos sin dañar seriamente sus cualidades históricas. Propiedades de uso especial pueden ser extremadamente difíciles de adaptar a un uso nuevo sin intervenciones mayores, en el cual resultaría la pérdida del carácter e integridad histórica del inmueble.*

Fuente: National Park Service, Technical Preservation Services, *The Secretary of Interior Standards for Treatment of Historic Properties,* 1995. www2.cr.nps.gov

Una Breve Historia de Plainfield



Casa de Reunion de los Quáqeros

Aunque el asentamiento de la Ciudad de Plainfield empezó a los finales de los años 1600s, la Ciudad que conocemos hoy en día se formó en gran parte entre los años 1870 y 1930. El ferrocarril acompañado de una demanda por nuevas viviendas en el área Metropolitano de Nueva York transformo la pequeña aldea agrícola y moledora a un novedoso suburbio dormitorio de ramblas y residencias cómodas. Estos trabajadores y constructores dejaron un inventarió de viviendas únicas, vecindades residenciales, iglesias, edificios cívicos, así como lugares comerciales que para los residentes están a corta distancia a pie. El desarrollo histórico de la Ciudad de Plainfield sumado en este documento sirve como trasfondo para entender los diversos recursos históricos de la Ciudad.

Asentamiento Rural y Aldea de Molinos 1680-1869

El asentamiento Europeo en Plainfield comienza en los años 1680, cuando unos cuantos Escoceses étnicos de Perth Amboy establecieron granjas a lo largo de Cedar Brook. Para el principio de los años 1700s los Quáqeros Ingleses se instalaron en la zona, y la junta de Quáqeros se formo en 1736.

Durante los años 1700s la población era escasa, residian menos de 100 personas para el tiempo de la Guerra de Independencia. Generalmente el asentamiento de la Ciudad era de unas pocas granjas y tenencias de tierra, con un desarrollo gradual a lo largo de lo que hoy en día se conoce como Front Street, una ruta vieja que corre al borde del este de Green Brook. Este riachuelo proporcionaba la energía de agua para moler, y esto determinó la ubicación y la primera etapa del desarrollo del centro del pueblo. Construyeron dos molinos harineros a mediados del siglo 18. Uno fue ubicado en lo que hoy en día se conoce como Somerset Street y el otro fue ubicado mas abajo del riachuelo cerca de Sycamore Avenue.

A principio de los años 1800s, con el complejo de molinos en la parte superior como figura central, una aldea de viviendas pequeñas, talleres de artesanos y tiendas comenzaron a crecer a lo largo de Front Street en medio de lo que ahora es Madison Avenue y Watchung Avenue. Además de los molinos y talleres artesanos que suministraban a las granjas vecinas, los fabricantes de sombreros y ropa se volvieron los pilares de la economía del pueblo. El primer ferrocarril que atravesó la Ciudad de Plainfield se completo en 1837.

Entre los años 1800 y 1835 la población de Plainfield décuplo a 1030. La composición étnica y racial de esta época no se ha estudiado bien, pero sin duda residían un buen numero de afroamericanos. El censo de antes de la Guerra Civil menciona afroamericanos libres y esclavos.

Aunque Front Street seguía siendo la vía principal, el pueblo creció hacia el sur de un plano rectangular. Para los mediados del siglo 19 la mayoría de la población y edificios (excluyendo el desarrollo que tiene que ver con lo que hoy en día es North Plainfield) se concentró en los limites de Green Brook, Plainfield Avenue, Sixth Street y Roosevelt Avenue. Pero en el resto del pueblo predominaba la agricultura, hasta los años 1850s y 1860s cuando comenzaron a aparecer haciendas elegantes en el paisaje. Esto fue un indicio de cambios sociales y económicos que afectarían a Plainfield radicalmente.

Solo hay unas cuantas estructuras que existen desde antes de la Guerra Civil, y por su rareza tienen un gran significado. Ejemplos de estos incluyen el Quaker Meeting House (Watchung Avenue), Fitz-Rudolph House (1366 Rudolph Road), Webster House (11 Brook Lane), Drake House (564 West Front Street), Stelle House (981 Central Avenue), Lampkin House (850 Terrill Road) y otras propiedades que se encuentran en el documento *Encuesta de los Edificios Históricos y Recursos de Plainfield [Plainfield Survey of Historic Buildings Resources, 1985]*.

Suburbio de Ferrocarril Victoriano 1869-1900

En 1869, al poco tiempo que se terminó la vía del ferro carril a la Ciudad de Nueva York, Plainfield se incorporó. La conexión a Nueva York aceleró el desarrollo de Plainfield, tanto que en 15 años se transformó de una aldea rural a un suburbano atractivo de 15,000 habitantes. El atractivo pastoral de Plainfield, su accesibilidad a Nueva York, junto con el aumento de negocios prósperos post Guerra Civil y una clase media pudiente, produjo cambios de gran significado.

Una oleada de desarrollo de tierra y construcciones ocurrió en los años 1870s y 1880s formando vencindarios compactos llenos de valiosas residencias victorianas cuyo planos fueron tomados de los muestrarios de diseño arquitecturales de esa época. Las vías principales que cruzaban la Ciudad tomaron las características nuevas de propiedades residenciales amplias, incluyendo unas cuantas haciendas de considerable tamaño (tal como Seventh Street, Eighth Street, Front Street, Central Avenue, Grant Avenue y Watchung Avenue). Netherwood, una zona residencial con caminos sinuosos y paisajes como parques en la cima de las colinas, se realizo en 1878 con un hotel turístico como atracción principal. Este es uno de los primeros ejemplos de desarrollo planificado en Nueva Jersey que origino de ideas de planificación románticas.

La escala, arquitectura y uso cambió dramáticamente en el distrito comercial central a finales de siglo 19. Una mezcla de talleres, tiendes y viviendas de madera de baja altura que alineaban las calles del centro, fueron reemplazadas con edificios y tiendas de ladrillo mas grandes para servir a una población creciente. Una concentración significante de edificios comerciales del siglo 19 todavía existen en el Distrito Histórico de North Avenue (North Avenue Historic District).

A finales del siglo 19 propagandistas cívicos proclamaron a Plainfield una "Ciudad de Casas", el



East Seventh Street, Colección de Postales de la Biblioteca Publica de Plainfield

dominio de empresarios prominentes y millonarios. Ellos presumían de residencias elegantes, y avenidas anchas y pavimentadas bajo un continuo arco de árboles de arce y olmo. A pesar de esta opulencia, la Ciudad siempre a tenido mas diversidad socio-económica de la que presuponia su imagen de suburbio elitista. La demanda por trabajadores de servicio, trabajadores de construcción, y mas importante el surgimiento de industrias de gran



North Avenue en los Principios del Siglo 20

escala a lo largo de las vías del tren, proveían empleo a una clase nueva de trabajadores. El tamaño y composición étnica de la clase trabajadora en Plainfield cambio significantemente durante esta época debido a la emigración de los afro-americanos del sur del país e inmigración de otros países como Irlanda, Italia y Polonia. Se desarrollaron barrios de casas modestas cerca de las vías del tren y se rellenó las zonas mas viejas de la Ciudad. La Iglesia Bautista de Mount Olive (Mount Olive Baptist Church) es la iglesia afro-americana mas antigua de la Ciudad y la Iglesia Católica de St. Mary's (St. Mary's Catholic Church) fue originalmente la parroquia de los inmigrantes Irlandeses. Estos centros religiosos también se encuentran en esta zona demográfica.

De Suburbio a Ciudad: 1900-1950

A pesar de que Plainfield es conocido por sus edificios y vecindades de la época Victoriana, casi iguala en números los recursos históricos del principio de los años 1900s. La Ciudad se llenó de barrios residenciales con casas distintivas de una familia y se mejoró la infraestructura pública, incluyendo la construcción del edificio municipal, el cuartel del Departamento de Bomberos, una ampliación grande a la biblioteca publica otorgada por Carnegie (ya no existe), y otros edificios cívicos y escuelas de importancia. Los parques de Cedar Brook y Green Brook fueron diseñados por la firma prestigiosa de los Hermanos Olmsted (Olmsted Brothers). Estos ofrecían a todos espacios amplios y abiertos con instalaciones para recreación. En esta época se construyeron muchas de las tiendas y edificios de oficinas que hoy en día se ven.

Durante las primeras tres décadas del siglo 20, Plainfield se transformó de un suburbio marginado a un centro regional de transporte, comercio e industria. Este cambio era un reflejo del desarrollo que estaba ocurriendo en el Condado de Union (Union County) y el norte de Nueva Jersey. El distrito central de comercio de Plainfield creció a la escala y área que existe hoy en día. La actividad industrial a lo largo de las vías de ferrocarril también aumentaron. Una planta grande de camiones MACK al oeste de la Ciudad se convirtió en el empleador mas grande del lugar; y Plainfield se convirtió en el centro regional de ventas de automóviles, servicios y partes. Mientras aumentaba los trabajos de comercio y profesiones en Plainfield, una número grande de residentes continuaban viajando por tren a su lugar de trabajo en la Ciudad de Nueva York y Newark hasta después de la Segundo Guerra Mundial.



Casa de Craig A Marsh, una de muchos manciones victorianas de la Ciudad de Planinfield. Distrito Histórico Van Wyck Brooks

El desarrollo residencial del siglo 20 igualaba en escala y grandeza a las construcciones de la época Victoriana en ciertas zonas de la Ciudad, en particular las zonas de Van Wyck Brooks y Netherwood. A pesar que las construcciones de las mansiones continuaban, el numero de residentes con ingresos altos disminuyó en proporción con las construcciones de residencias de la clase media a lo largo de la Ciudad. Más o menos hasta el año 1920 la Ciudad de Plainfield todavía tenía mucha tierra agrícola y campos abiertos en los alrededores al norte, este y sur. Sin embargo durante los años 1920s algunas de las propiedades agrícolas y haciendas del siglo 19 fueron subdivididas para el desarrollo de viviendas.

Después de la Gran Depresión de los años treinta y la Segunda Guerra Mundial regresó la paz y prosperidad con una enorme demanda de viviendas nuevas. Las espaciosas fincas y haciendas de Plainfield fueron subdivididas en los años posguerra y se construyeron casas de estilos cape cod, rancho y complejos de apartamentos. Adicionalmente, en los años 1940s y 1950s se derrumbaron muchas mansiones Victorianas en los barrios más antiguos de la Ciudad. Para mediados del siglo 20 estos cambios habían transformado a la Ciudad en lo que hoy en día se caracteriza como un suburbio densamente poblada con características y forma urbana.

Fuente:

Atlas of the City of Plainfield. F.A. Dunham, Philadelphia, A.H Mudler, 1984.

Bird's Eye View of Plainfield, NJ 1874 O.H. Bailey, Camden, N.J., M. H. Traubel Lith., 1874

History of Plainfield and North Plainfield, F.T. Smiley, comp, Plainfield, N.J., Courier News, 1901.

History of Union and Middlesex Counties N.J., W. Woodford Clayton, ed. Philadelphia, Everts and Peck, 1882.

History of Union County, New Jersey, 1664 – 1923. Abraham Honeyman, ed, New York, Lewis Publishing Co., 1923

Map of Plainfield, N.J. J.R. and F.A. Dunham, New York G.H. Walker and Co., 1878

Map of Plainfield, Essex County, N.J. John Bevan, c. 1853.

Plainfield and North Plainfield, N.J. 1899. New York, Landis and Hughes, 1899

Sanborn Insurance Maps of the City of Plainfield, Union County, New York, Sanborn Map Co., 1886, 1892, 1897, 1904, 1910, 1910 series updated to 1933

Union County, N.J. 1862. New Haven, Conn., Whitlock's, 1862.

Estilos de Edificios de Plainfield



Distrito Histórico Van Wyck Brooks

Las casas, iglesias, comercios y edificios públicos de la Ciudad de Plainfield representan más que una cronología de estilos de arquitectura. Encarnan tres siglos de la creacion de la comunidad y residencias en Plainfield. Para tenerle aprecio al carácter histórico de Plainfield, primero se tiene que entender los estilos arquitectónicos de sus edificios. Cuando se tiene conocimiento de los detalles que le da a un edificio o paisaje carácter histórico, se nos permite tomarlos en cuenta y ser más sensible al reparar, ampliar o hacer nuevas construcciones.

Lo que sigue es un resumen de los estilos de edificio mas importantes que se encuentran en la Ciudad de Plainfield, empezando con los edificios más antiguos que quedan de los finales del siglo 18 y terminando con las estructuras que construyeron a mediados del siglo 20. Se desea que esta sea una guía para identificar los estilos y forma de las estructuras más sobresalientes de la Ciudad, indicar en que tiempo fueron populares y los detalles significativos que lo identifican. Sin embargo recuerde que antes de ser un ejemplo puro que se puede encontrar en un libro de texto sobre el tema, los edificios pueden tener una combinación de estilos. Además, cualquier alteración o ampliación que se realizaron posteriormente hace difícil identificar nítidamente el estilo arquitectónico del edificio.

Libros y guías de arquitectura americana están disponibles para el público en general, pero todavía no se a escrito un libro completo sobre las tradiciones de construcción de Nueva Jersey. (Vea los libros de referencia sobre la historia arquitectural en Información Útil.) Además, en el cuarto de Plainfield (Plainfield Room) de la biblioteca publica de Plainfield (Plainfield Public Library) y la Sociedad Histórica de Plainfield (Plainfield Historic Society) se puede encontrar una grande recopilación de libros sobre la historia local, otros documentos y fotografías que puede ayudarle a entender la historia y el diseño de su edificio y su comunidad



Casa de Fitz Randolph

El Principio de la Arquitectura Vernácula

La historia de construcción de la Ciudad de Plainfield empieza con los colonos Escocéses y Ingleses quienes usaron y adaptaron sus tradiciones para construir sus propias viviendas, graneros, establos, tiendas e iglesias. Carpinteros locales construyeron estos edificios por lo cual los llamamos "arquitectura vernácula" por que así como un dialecto, estos edificios son el producto de los habitantes de una región.

La rica variedad de los edificios antiguos en Nueva Jersey no se encuentran en la Ciudad de Plainfield, por que por una parte esta región fue poco poblada durante el siglo 18; y por otra parte, mientras la ciudad crecía se derribaron muchos de los primeros edificios en el centro de la ciudad. Los edificios mas antiguos perdurando en la Cuidad de Plainfield del siglo 18 y el comienzo del siglo 19, incluyen un manojo de casas vernáculas y el edificio signficante *Quaker Meeting House*. Mas que por los detalles estilísticos, estos edificios se distinguen por su forma, diseño y construcción.

Características Locales:

- 1-1/2 o 2 pisos de escala modesta, con techo de dos ángulos (tejado) y forrado en tablas solapadas o tejamanil de madera.
- Entramado de madera pesada escuadrada con hacha; con ensamblaje de espiga y mortaja
- Varios tipos de planos existen. La cabaña o casa de campo Inglesa es una residencia de 1-1/2 pisos y mide una habitación de profundidad. El plano consiste de 1 o 2 habitaciones (pasillo y sala de recibo). A menudo tiene la puerta en el centro flanqueado por dos ventanas, y la chimenea esta ubicada en el interior del muro piñón. La casa en forma "I" es una vivienda de 2 pisos, mide una habitación de profundidad y dos o mas cuartos de ancho, con chimeneas ubicadas en el interior del muro piñón.
- Ventanas de guillotina con marco de madera que por costumbre los cristales están divididos 6 sobre 6 o 9 sobre 9. Ventanas con tabique riostras se ven frecuentemente en los ejemplos del comienzo del siglo 19.
- Algunas viviendas vernáculas son difíciles de fechar a ciencia cierta por que tienen numerosas y a veces complejas agregaciones y alteraciones. Son comunes las agregaciones de alas, porches y buhardas.



Casa de Sanger-Pike

Neogriego

El estilo arquitectónico Neogriego dominaba en los años 1830 a 1860, este estilo se desarrolló del espirito nacionalista de la republica nueva y la moda popular por todo relacionado a las antigüedades clásicas de ese tiempo. Con la asistencia de guías de los constructores que ayudo a popularizar este estilo, los carpinteros construyeron viviendas con tejados de dos a cuatro aguas de poca inclinación con ornamentos y detalles clásicos basados en las órdenes arquitectónicas griegas y italianas. Las columnas, capiteles, frisos y las molduras se adaptaron libremente a los precedentes clásicos, y las fachadas de los edificios emulaban las formas de los templos griegos con un frontón o gablete y pórticos con columnas.



Casa de Granja Stelle

Características Locales

- Revestimiento de tablas solapadas.
- Tejado a los lados con chimeneas en el interior al borde del hastial; la cornisa del tejado es prominente y puede retornar a los aleros, las frisas y dentículos.
- Ventanas de guillotina con marcos de madera, generalmente con seis cristales por marco alineadas simétricamente. Pueda que tenga una ventana en el ático dentro de la frisa debajo del alero.
- Entradas enmarcadas con pilastras y luces laterales.



Distrito Histórico Netherwood Heights

Renacimiento Gótico

El estilo Renacimiento Gótico era popular en el diseño de las casas entre los años 1830 y 1870, pero este tipo de arquitectura se uso hasta el siglo 20 en el diseño de las iglesias. Iglesias de estilo Renacimiento Gótico adaptaron las formas y elementos góticos de diferentes maneras. El diseño de algunas iglesias eran completamente originales mientras que otras seguían los modelos de las iglesias de la época media de Europa. Posteriormente, este estilo se desarrollo a lo que se conoce como Gótico Victoriano Alto, que principalmente se usaba para el diseño de las iglesias y edificios públicos. Planos complejos con pináculos y tratamientos policromos en el exterior (usando franjas con contrastes de colores y texturas) son características que identifican el estilo Gótico Victoriano Alto.

Con algunas excepciones significativas, muchas de las casas de Renacimiento Gótico de Plainfield se construyeron mas tarde en los años 1870 hasta el comienzo de 1880. Estas casas son identificadas por sus molduras de madera fuertemente torneadas y talladas en los gabletes, aleros y porches; en contraste con los detalles pequeños y elaborados comúnmente llamados “acabados de pan de - jengibre”o“gingerbread” del estilo Renacimiento Gótico más antiguo.

Características Locales:

- El revestimiento del exterior con ladrillo, estuco o tabla de chilla (hay pocos ejemplos antiguos de revestimientos de tablero y listón).
- Gabletes en cruz con pendiente muy inclinada, con aleros colgantes amplios y chapas de visera del tejado decorativas y cerchas en los picos del los gabletes.



Iglesia St. Mary’s



El Convento de la Iglesia St. Mary’s

- Ventanas altas y angostas, frecuentemente de dos hojas. Las ventanas con marcos de 2/2 son más común. Se usa arcos puntiagudos en la ventana de estilo “Gótico”.
- Puertas de paneles, frecuentemente de dos hojas, algunos paneles de arcos góticos.
- Molduras con tallados pesados de influencia Gótico en los gabletes, aleros y porches. Arcos Góticos aplanados son frecuentemente usados en las molduras de los porches.



Distrito Histórico de North Avenue

Italianizante

Arquitectura Italianizante es un término general para un estilo residencial y comercial que fue popular en el siglo 19. Fue inspirado por las villas y los palazos del paisaje rural de Italia. Las casas de este estilo se construyeron en grandes números en Plainfield durante los años 1860s y 1880s. Las casas de estilo Italianizante tienen tejados de dos aguas con poca inclinación o techos de gabletes con aleros colgantes anchos. Frecuentemente tiene una cúpula o una torre cuadrada en la azotea. El estilo homologo para estructuras de comercio se llama Italianizante para Comercios y principalmente el diseño de la fachada se caracteriza por las cornisas entre ménsulas ornamentadas y una variedad de tratamientos de ventanas arqueadas.



Distrito Histórico de Crescent Area

Características Locales:

- 2-1/2 o 3 pisos. Variantes de los planos incluye una forma de caja rectangular con un tejado de dos aguas con poca inclinación; gablete frontal rectangular o con forma de "L"; o planos de gabletes centrados rectangulares.
- En este estilo los porches ocurren casi universalmente en las casas, pueden tener porches de entrada pequeños o sobre el ancho entero de la fachada.
- Paredes de ladrillo estuco o revestimiento de tablilla.
- Ménsulas decorativas pesadas de madera debajo de los aleros del techo y por encima de las ventanas y puertas.
- Ventanas de guillotinas de maderas altas y angostas, frecuentemente apareadas, rectas, redondas o arqueadas. Cristales de 1/1 y 2/2 son los más comunes; se usa extensivamente las ventanas de tipo mirador/saliente.
- Puertas con paneles pesados frecuentemente de dos hojas. Los marcos de las puertas son arqueados y las luces travesañas son comunes.

Segundo Imperio Francés



Distrito Histórico de Hillside Avenue

El estilo arquitectónico Segundo Imperio Francés se puso de moda en este país durante los años 1860 al 1870. Al igual que el estilo Italianizante, esté era el estilo arquitectural más utilizado en el diseño de las residencias en Plainfield durante el auge de las construcciones en los años 1870s. El sello de los edificios con el estilo del Segundo Imperio son sus techos de mansarda, que tienen una cuesta doble, la cuesta mas baja es usualmente mas larga y empinada que la cuesta más alta. El techo de mansarda lleva el nombre del arquitecto que desarrolló este tipo de techo en Francia en el siglo 17, Francios Mansart. Debajo del distintivo techo de mansarda, las casas del Segundo Imperio comparten características similares con el estilo Italianizante.

Características Locales:

- Techo de mansarda con un perfil recto, cóncavo o convexo. Los detalles típicos son las claraboyas, tejas de pizarra, cornisas moldeadas y ménsulas decorativas.
- 2-1/2 o 3 pisos. La mayoría de los plano son rectangular simétricos, con un gablete o una torre cuadrada en el centro. Los planos también ocurren en forma de "T".



Distrito Histórico Van Wyck Brooks

- Usualmente su revestimiento es de tabla de chilla; hay unos cuantos ejemplos con revestimiento de ladrillo o estuco.
- Ventanas, puertas y molduras son similares al estilo Italianizante con molduras ornamentadas, ménsulas y ventanas de tipo mirador/saliente.

Reina Ana

La Exposición Centenaria de Philadelphia en 1876 ayudó a crear en América una afición por las casas inglesas de los campos medievales, que en torno ayudo a formar la base del estilo antiguo de la Reina Ana. Desde los años 1880 hasta aproximadamente el año 1910, el estilo de la Reina Ana presentó combinaciones elaboradas de materiales, formas y texturas a las casas Americanas. Torres, torrecillas, balcones y miradores salientes caracterizan este estilo más a fondo. La etapa subsiguiente del estilo Reina Ana, conocido como "Clásico Libre" consiguió una apariencia menos medieval y enfatizó detalles clásicos.



Distrito Histórico de Hillside Avenue

Características Locales:

- 2- ½ pisos. Los planos son irregulares con una masa compleja. Frecuentemente con porches amplios y gabletes con orientación hacia al frente.
- Combinaciones de ladrillo, piedra, estuco, tablas solapadas y tejamanil estampados en las paredes exteriores.
- La cubierta frecuentemente tienen una combinación de múltiples tejados de dos y cuatro aguas, con torres redondas o poligonales.
- Las ventanas tienen una variedad de formas y tamaños. Comúnmente se ve ventanas de guillotina con marcos de madera y cristales múltiples en la parte superior y vidrio transparente en la parte de abajo. Los vitrales o vidriera policromada en las ventanas y miradores salientes se ve frecuentemente en este estilo.
- Frecuentemente las puertas son elaboradamente detalladas, muchas con vidriado en la parte de arriba.
- Uso extenso de ménsulas, molduras decorativas, postes y balaustradas de madera aserrada y torneada en los porches, trabajo de husillo en los porches y entramado de madera decorativa en los hastíales.



Distrito Histórico de Crescent Area

Estilo Ripia

El Estilo Ripia son casas con estilo suburbano y tipo "resort". Es un estilo singular de este país que desarrolló del estilo Reina Ana y fue inspirado por las casas cubiertas de ripia tradicionales de Nueva Inglaterra. Las casas con el Estilo Ripia en Plainfield datan desde los años 1880 hasta aproximadamente 1915, y son típicamente con el revestimiento uniforme de ripia de madera sin pintar o con un teñido oscuro en el exterior. La ripia o "shingles" es un elemento dominante, y puede extender hacia abajo sobre un porche amplio.



Distrito Histórico Putnam Watchung

Características Locales:

- 2 o 2 ½ pisos. Un plano complejo y fachada asimétrica, pero su composición en general es más sencilla que el estilo de la Reina Ana.
- Revestimiento de la pared y tejado con tejas de madera continúas; la piedra y madera son usadas para acentuar el diseño.
- Techo de mansarda y a dos aguas grandes.
- Ventanas de guillotina con marcos de madera, frecuentemente tienen cristales pequeños en la parte de superior y vidrio transparente en la parte de abajo; ventanas agrupadas en dos y tres; ventanas paladianas y miradores.
- Los detalles decorativos en las cornisas, porches, ventanas y puertas son usualmente contenidas y clásicas; columnas simples y clásicas son comunes en los porches.



Distrito Histórico de Hillside Avenue



Distrito Histórico de Netherwood Heights

Neocolonial Británico

El término Neocolonial Británico se refiere al interés que resurgió en la nación por la construcción tradicional de América colonial. El estilo Neocolonial Británico era el estilo de casas mas preferido en los años 1890 hasta mediados del siglo 20. Fue inspirado por los diseños Georgianos, Federales y edificios de estilos tradicionales en la región como el estilo Colonial Holandés. La mayoría de los edificios estilo Neocolonial Británico eran interpretaciones libres é inspiradas por otros prototipos coloniales. Aunque también existían edificios con proporciones y detalles históricamente correctos que eran copias fieles de los edificios originales de los siglos 17 y 18. Al principio del siglo 20 el estilo Neocolonial Británico era el diseño preferido para los edificios públicos de Plainfield, como se puede ver en el diseño del edificio municipal y muchas de las escuelas de esa época. Las características típicas de este estilo incluye materiales derivados de la época colonial y sus elementos de diseño, pero a escala mas grande que de los edificios coloniales.

Características Locales:

- Planos y masa simétricamente equilibrados son típico de este estilo, pero a diferencia del estilo colonial, este estilo de edificio es de escala más grandes.
- Por lo general las viviendas tienen revestimiento de tabla solapada o de tejas de madera. Los edificios públicos son de ladrillo y piedra.
- Tejados a dos aguas y cuatro aguas o a la mansarda son prominentes. Las cornisas clásicas en forma de caja con modillones y dentículos son comunes.
- Ventanas de guillotina con marcos de madera normalmente con cristales múltiples en la parte superior o inferior del marco. Las ventanas son frecuentemente organizadas en parejas. Las ventanas paladianas son usadas como punto central.
- Puertas principales acentuadas con panel o acristalado, típicamente con frontón, montante, luces laterales y/o pilastras.



Distrito Histórico de Hillside Avenue



Distrito Histórico de Hillside Avenue

- Son común los porches amplios adornados con columnas y balaustradas clásicas.

Neo-Tudor

El estilo Neo-tudor era parte del movimiento mas grande de arquitectura romanticista o historicista que desarrolló al principio del siglo 20. La arquitectura históricista que fue popular entre los años1900 y 1940, trataba de imitar los patrones de diversas fuentes históricas como las casas señoriales de estilo Tudor Ingles, cabañas rurales inglesas, villas del mediterráneo, viviendas francesas provinciales y las misiones de estilo colonial españolas. Citaciones del pasado histórico fueron empleadas libremente para producir casas con planos y composición modernas.



YMCA de Plainfield y North Plainfield

Los edificios de estilo Neo-tudor son los más numerosos entre los edificios de la época historicista en la Ciudad de Plainfield. Estos fueron inspirados libremente en las tradiciones de los estilos arquitectónicos de Tudor Ingles o las tradiciones medieval inglesas de construcción.



Distrito Histórico Van Wyck Brooks

Características Locales:

- Tejado a dos aguas con gran inclinación, frecuentemente con los hastíales cruzados; chimeneas grandes y elaboradas.
- Estuco y ladrillos en las paredes del exterior, con frecuencia se ve entramado de madera decorativa
- Ventanas altas y angostas, usualmente agrupadas en dos o tres. Los marcos de ventana de dos hojas son de madera o metal y algunos con cristales de diamante y vidrio emplomado.
- Las entradas tienen arcos redondos sencillos o arcos estilo Tudor. En este estilo es prevalente las puertas de paneles verticales pesadas.



Prospect Avenue

Estilo "Craftsman"



Distrito Histórico de Hillside Avenue

Las casas de estlio "Craftsman" son parte del movimiento Americano de "Arts and Crafts" de los años 1900-1930. Las casas de "Craftsman" exponen el uso de materiales naturales, simplicidad rústica y la artesanía. Estas normas se publicaban extensamente en las revistas y muestrarios de la edificación del movimiento "Craftsman".



Distrito Histórico de Broadway

Características Locales:

- Puede ser un bungalow de un piso o de dos pisos.
- Tejados a dos aguas con poca pendiente en los bungalow de un piso; tejado a dos aguas o piramidal en los bungalow de dos pisos. Los aleros muy salientes, buhardas anchas y las vigas del tejado expuestas son características comunes en este estilo.
- El revestimiento de la pared exterior puede ser de tablas solapadas, tejamaniles de madera, estuco o ladrillo. Piedra sin labrar o adoquín son usados frecuentemente en las chimeneas y bases de los porche.
- Se encuentra en los hastíales armaduras de cubiertas.
- Los porches frontales tienen columnas cónicas o cuadradas que soportan el tejado del porche
- Ventanas de guillotina con marcos de madera; el marco de la parte superior a menudo tiene diferentes patrones geométricos.

Graneros, Cocheras y Garajes

Históricamente, muchos de los residentes de la Ciudad de Plainfield tenían caballos de carruaje o carreta; y tal vez las granjas en el periférico de la ciudad, criaban una que otra vaca y pollos. Una variedad de graneros, establos, cobertizos, letrinas y otros anejos domésticos compartían el espacio del patio trasero con los árboles fruteros, jardines ornamentales y huertas. A fines del siglo 19, el diseño de las cocheras que se construían hacía juego con los estilos de las casas victorianas nuevas del pueblo. Se combinaban planos contemporáneos de alojamiento para los caballos y carruajes con modas arquitecturales nuevas. Unas cuantas décadas después el automóvil introdujo el garaje al paisaje, y las cocheras antiguas fueron adaptadas para un uso nuevo, el de garaje para el automóvil. Hoy en día, una variedad de cocheras del siglo19 y los primeros años del siglo 20 permanecen en Plainfield. Estas han adquirido importancia porque el número de estas estructuras anejas han disminuido en la Ciudad.



Distrito Histórico Van Wyck Brooks

Distrito Histórico de Hillside Avenue



Guías de Diseño para Reparaciónes, Ampliaciones y Nueva Construcción

La Comisión de Preservación Histórica usara como criterio las Guías de Diseño para revisar aplicaciones y determinar si el trabajo propuesto es apropiado en las propiedades con designación histórica.

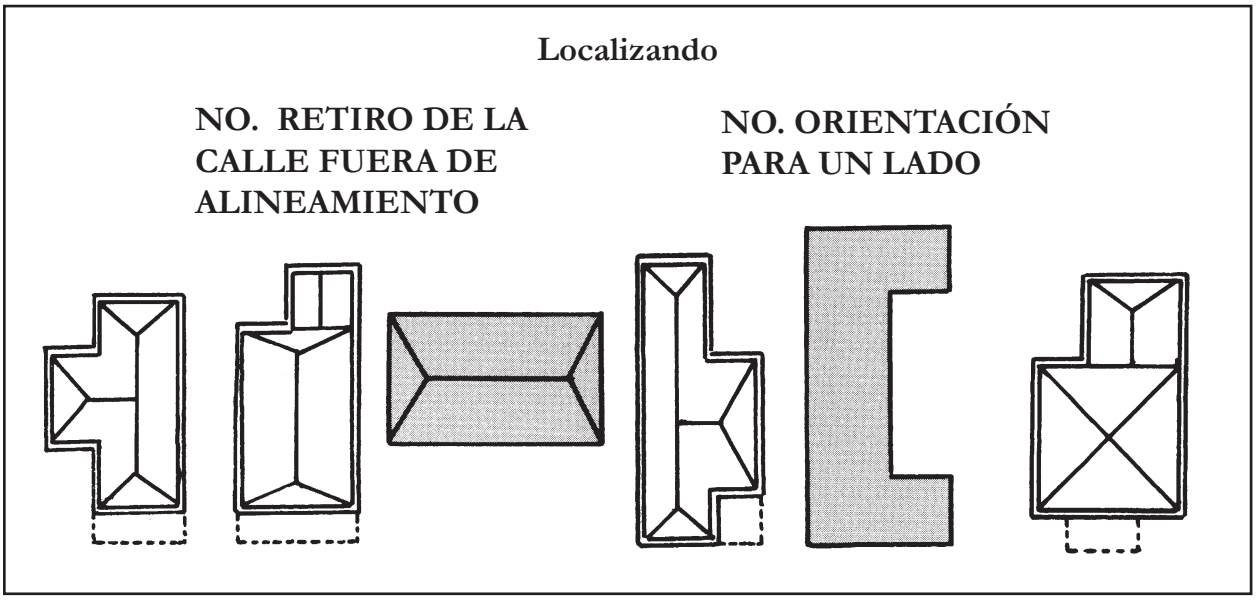
Las Guías de Diseño incluye normas que se deben seguir para las reparaciones y alteraciones de inmuebles históricos, y las ampliaciones y construcciones nuevas. El principio básico de estas guías es el respeto al entorno arquitectónico e histórico. El diseño de un edificio debe cuidadosamente relacionarse con su lugar, sus vecinos y su patrimonio. Los diseños deben mantener las características significativas que existen, mientras que se integra características nuevas compatibles. Estas deben basarse en las mejores tradiciones de construcción del pasado, pero no necesariamente imitarlas. Para lograr un diseño apropiado para las propiedades históricas de Plainfield, la localización, escala, proporción, volumetría y materiales son mas importantes que simplemente recrear un estilo histórico.

Los Principios de Preservación: Las Normas de la Secretaria del Interior

La Comisión de Preservación Histórica de la Ciudad de Plainfield usa como guía las normas de la Secretaría del Interior para el Tratamiento de Propiedades Históricas, con las Directrices de Preservación, Rehabilitación, Restauración y Reconstrucción. Como la estrategia de tratamiento más común es la rehabilitación, las Normas de Rehabilitación están citadas abajo. Las normas intentan promover prácticas de preservación responsables que ayude a proteger los patrimonios culturales de nuestra nación, se usan a nivel nacional en el campo de planificación y para revisar trabajos en propiedades históricas. Las normas no ofrecen respuestas específicas para cada lugar o edificio, pero si proveen un marco filosófico para el tratamiento de propiedades históricas, y para las Guías de Diseño aquí en adelante.

1. *El uso de una propiedad será el de su propósito histórico o dar un uso nuevo que requiere cambios mínimos a las características que definen el edificio, su lugar y su entorno.*
2. *Las características históricas de una propiedad serán retenidas y preservadas. Se tienen que evitar la eliminación o alteración de materiales históricos o alteraciones de detalles y espacios que caracterizan a la propiedad.*
3. *Cada propiedad será reconocida como archivo físico de su época, lugar y uso. Los cambios que crean un sentido falso de desarrollo histórico, como añadir aspectos hipotéticos o elementos arquitectónicos de otros edificios, no deben llevarse acabo*
4. *La mayoría de las propiedades cambian con el tiempo; aquellos cambios que han adquirido significado histórico en su derecho deben ser mantenidos y preservados.*
5. *Los aspectos distintivos estilísticos, terminados y técnicas de construcción o ejemplos de artesanía que caracteriza a una propiedad deben ser preservados.*
6. *Aspectos históricos deteriorados deben ser reparados en lugar de ser reemplazados. Cuando la severidad de deterioro requiere reemplazo de una característica distintiva, la característica nueva debe conjugar con el diseño antiguo, color, textura y, donde sea posible, materiales. El reemplazo de característicos faltantes deben ser confirmados por evidencias documentarias, físicas o pictóricas.*
7. *Tratamientos de químicos o físico, tales como limpieza con chorro de arena, que pudiera causar daños a los materiales históricos no deben usarse. La limpieza de la superficie de las estructuras, si es apropiado, debe hacerse usando los medios más suaves posibles.*
8. *Los recursos arqueológicos significativos que son afectados por un proyecto deben ser protegidos y preservados. Si tal recursos tienen que ser perturbados, se deben tomar medidas de mitigación*
9. *Las ampliaciones nuevas, alteraciones al exterior o construcciones nuevas relacionadas no deben destruir materiales históricos que caracteriza la propiedad. El trabajo nuevo se debe diferenciar del viejo y debe ser compatible con la masa, tamaño, escala y características arquitectónicas para proteger la integridad histórica de la propiedad y su ambiente.*
10. *Las nuevas ampliaciones y adyacentes o construcciones nuevas relacionadas deben ser hechas de cierta manera que si son removidas en el futuro, la forma esencial y integridad de la propiedad histórica y su entorno permanezcan intactas.*

Localizacion y Calle



La relación entre los edificios, sus líneas de retiro y espacio entre ellos, verjas, vistas, entradas de vehículos, aceras y otros detalles del paisaje crean el carácter de un solar, calle y vecindad. La consideración a los detalles históricos de un lugar y sus alrededores es fundamental en cualquier proyecto que tiene que ver con ampliaciones y nueva construcciones. En los distritos históricos de Plainfield hay un patrón muy desarrollado de los retiros de los edificios, alineamientos, orientación de las fachadas, colocación de las viviendas y estructuras secundarias, parqueos, entradas y otros detalles. Los reglamentos de zonificación de la Ciudad fueron adaptadas para ayudar a preservar los patrones históricos de construcción y las vistas de calle. Capitulo 17 de la Ordenanza de Uso de Tierras de la Ciudad de Plainfield específica el requisito mínimo de tamaños de parcelas, retiros, límites máximas de cobertura de terreno, altura de edificio y estructuras secundarias.

Lugar de Obra/Construcción – Ampliaciones o adiciones y nueva construcciones serán compatible con las características de la propiedad individual y los edificios vecinos que están visualmente conectados. Que estas obras sean compatibles con los retiros, orientación, alineamiento y el ritmo del espacio entre los edificios es de máxima preocupación. Dentro de los distritos históricos las elevaciones principales de los edificios se dirigen a la calle con un sentido de entrada fuerte. No se permite nuevas construcciones con patios en el interior o que de otra manera la parte de atrás de frente a la calle.

Garajes y Estructuras Secundarias – Históricamente en las vecindades residenciales los garajes se encuentran separados, a un lado y detrás de la casa. Garajes nuevos serán construidos separados de las viviendas históricas y ubicadas detrás de la pared principal de la casa. En vecindades que existe un patrón histórico es preferible colocar el garaje en la parte trasera del la propiedad. El diseño de un garaje o cualquier otra estructura secundaria debe ser compatible con la escala y material de la casa principal y las estructuras secundarias vecinas. Los estacionamientos deben cubrirse de la vista pública con vegetación y que no llame la atención.

Entradas de Vehículos y Estacionamientos – En los distritos históricos de la Ciudad, las entradas de vehículos normalmente se alinean con la línea de propiedad de un lado del solar. Aunque el aumento de números de vehículos por familia se ha convertido en un reto para los estacionamientos, las anchuras de las entradas deben mantener sus medidas históricas desde la pista hacia atrás. Los estacionamientos se deben acomodar con gran cuidado para minimizar el impacto al lugar histórico.



Distrito Histórico Van Wyck Brooks

Caminos – En la Ciudad de Plainfield los caminos y aceras de piedra azul, pizarra y ladrillos todavía son prominentes. Retenga los materiales históricos de las aceras y caminos y arréglelas cuando sea necesario. Cuando se reemplaza concreto con concreto, se recomienda coincidir con la misma textura y color del original. La piedra azul, pizarras, ladrillos y concreto, son materiales apropiados para caminos nuevos que están a la vista del publico. Adoquines de hormigón que simulan ladrillos y piedras no son materiales apropiados.

Jardineria

Es de suma importancia la topografía, árboles, arbustos, setos y otras plantas para la imagen visual de la Ciudad y también para su carácter histórico. Hasta en las casas antiguas que han sido restauradas cuidadosamente, el diseño moderno de jardines y paisajes y el uso de vegetación inapropiadas puede quitarle merito. Aunque la Comisión de Preservación Histórica no regula la jardinería residencial, recomienda que lo considere antes de remover árboles y plantas maduras. Nueva vegetación que haga complemento con el estilo de arquitectura del edificio también se recomienda para que cree armonía entre las estructuras y su paisaje natural.



Distrito Histórico Putnam Watchung

Verjas - Las verjas históricas varían con la edad y el estilo arquitectónico del edificio. Las verjas construidas y formas naturales de cercar define el lindero del patio o la yarda, también puede ser un elemento decorativo prominente. En la Ciudad de Plainfield las verjas históricas son de madera, hierro forjado y fundido. Cercas de seto vivo y muros bajos de sostenimiento también se encuentran en algunos vecindarios. Se debe retener y reparar las verjas históricas. Cuando sea necesario reemplazar una verja deteriorada se debe hacer los modos posibles de usar un material equivalente y complementar el tamaño, la forma, textura y color del original. Verjas que son opacas como las verjas altas de tablas de madera, andenes altos y tipos de verjas modernas como las de enlace de cadenas o de carril de hendidura rustica no son apropiadas. Estas solo se permiten cuando no se encuentran dentro de la vista pública.



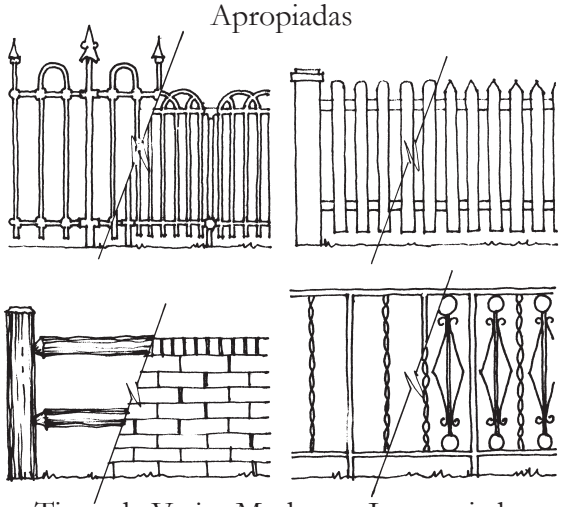
Disitrito Historico Putnam Watchung

"Home Grounds" y el Paisaje

Aunque las casas históricas pueden retener su apariencia antigua, muy pocas yardas o "home gounds" como las llamaban a menudo, tienen su diseño de paisaje original. El diseño de paisajes de plantas ornamentales se hizo un pasa tiempo popular a mediados del siglo 19. Los dueños de casa tenían a su disposición una gran variedad de libros y guías de jardinería y diseños de paisaje, como de los autores Jackson Downing and R. Morris Copeland. Se diseminaba al público información sobre diseños de plantas, ejemplos de horticultura, verjas ornamentales y técnicas de injertos.

Puede resultar difícil encontrar rasgos de diseños de paisajes del siglo 19. Para los dueños contemporáneos de casas que tienen interés, las fotografías y mapas son una buena fuente de información que muestran diseños de paisajes antiguos en las propiedades. Hoy en día se puede encontrar ejemplos de los diseños de paisajes antiguos en ciertos detalles, como en los caminos o muros de piedra, las verjas de poste, estructuras de jardines ornamentales como los kioscos y belvederes, o la especie y ubicación de árboles y plantas viejas.

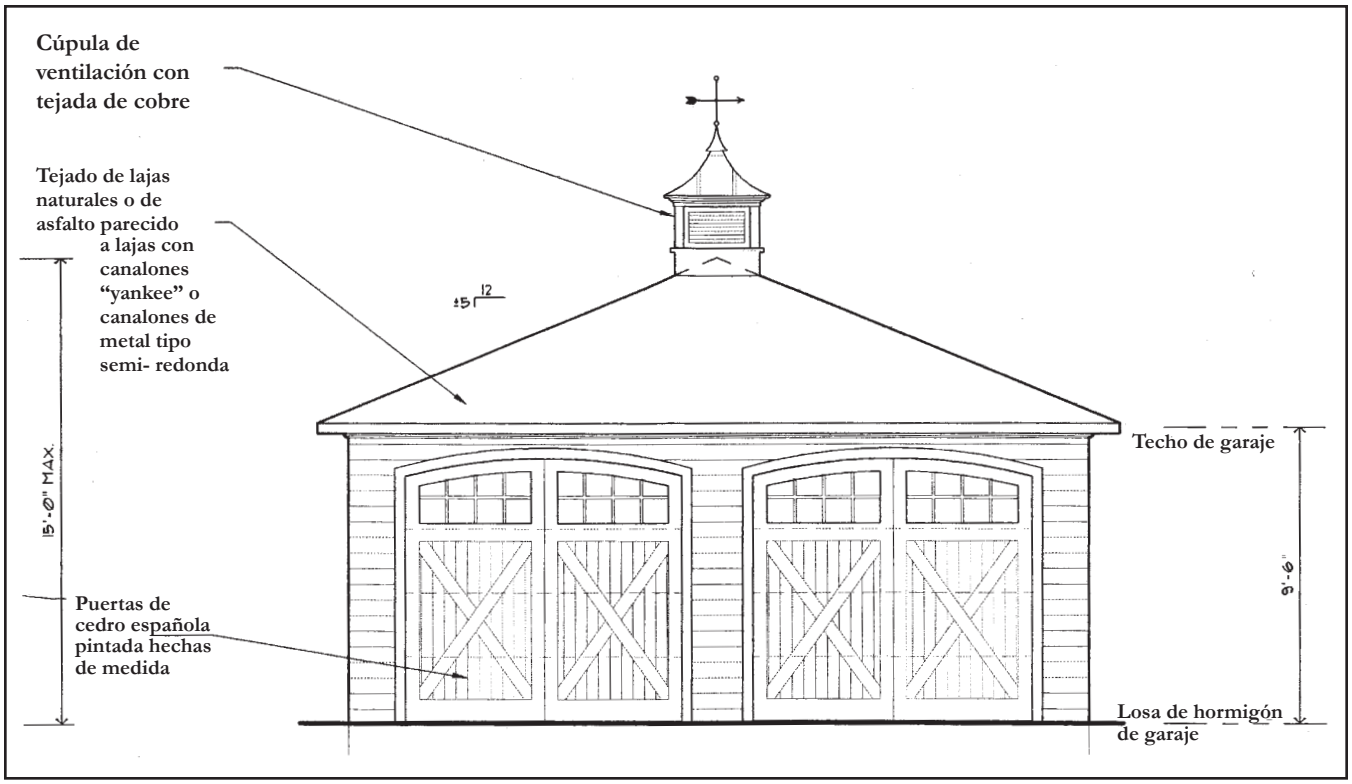
Tipos de Verjas que son Históricamente Apropiadas



Tipos de Verjas Modernas Inapropiadas

Cortésia de Cynthia Howard, AIA

Ampliaciones y Nueva Construcción



Diseño para un nuevo garaje en el Distrito Histórico de la Área Crescent

Ampliaciones de las estructuras que existen y nuevas construcciones dentro de los distritos históricos pueden realzar el carácter de la estructura, añadir significado y contribuir al interés de la vecindad y calle.

El éxito de una construcción nueva dentro de un distrito histórico no depende de la duplicación de las formas, características y detalles de los edificios que existen. Estas proveen un vocabulario pero no necesariamente un libro para copiar un edificio nuevo. Sin embargo, una construcción nueva exitosa depende de un conocimiento del carácter arquitectural como – el conjunto de patrones de localización (como los retiros, orientación y espacio) – así como el tamaño del edificio, escala, proporción, estilo, material y detalles de diseño.

La construcción nueva de un sitio tiene que ser compatible con los detalles urbanistas y arquitectónicos de la propiedad, y de los edificios que la rodean. Tienen que ajustarse a las guías de diseño de la sección Solar y Vista de Calle.

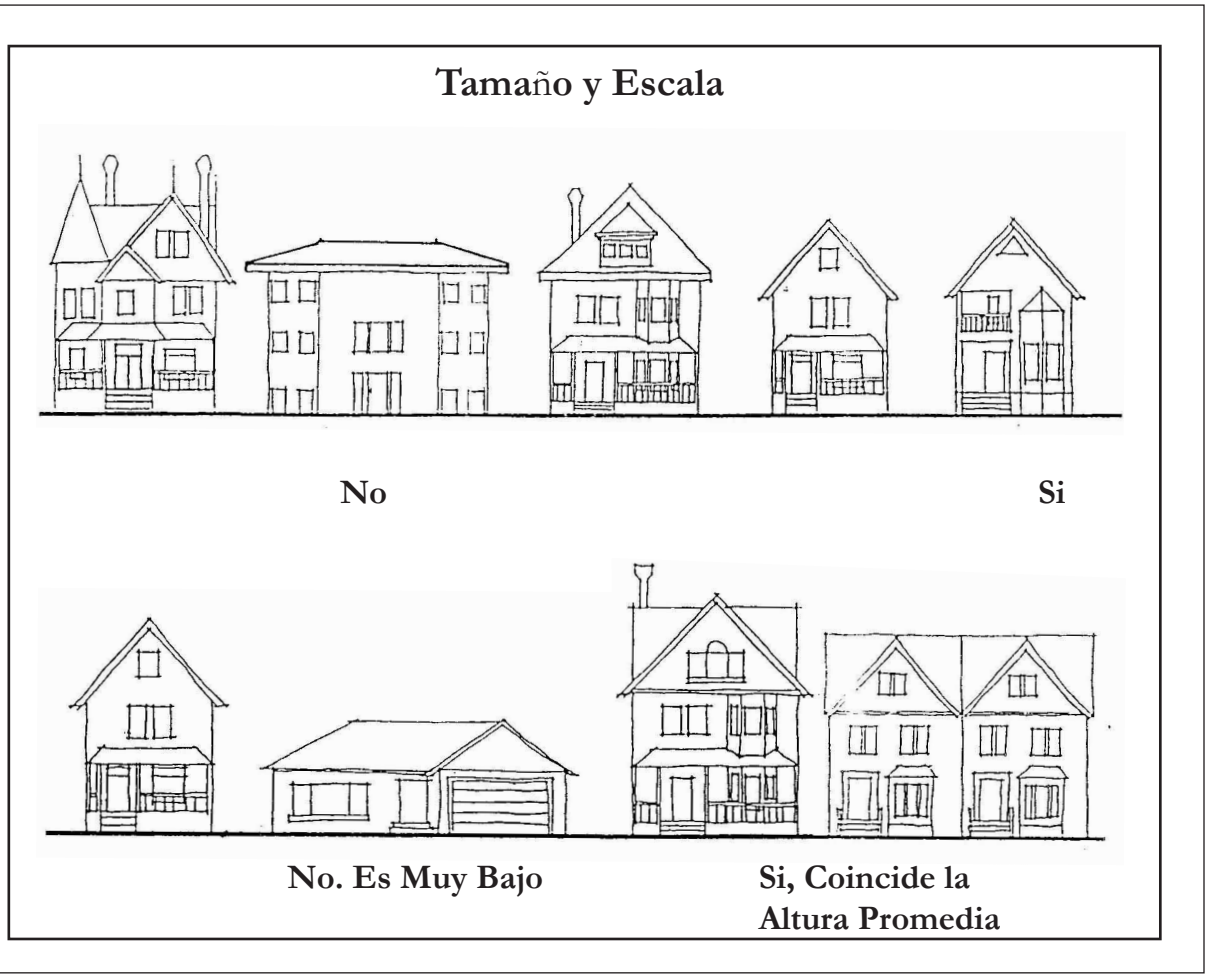
Cuando se diseña una ampliación de un edificio histórico o una nueva construcción dentro de un distrito histórico es esencial considerar el tamaño, la escala, proporciones y estilo. Otros elementos importantes de la arquitectura – tejados, coberturas, materiales para el exterior, puertas y ventanas – se abarcan en la sección que sigue, Guías de Diseño.

Tamaño – El tamaño incluye la altura, anchura y volumetría en general de un edificio. Cuando las características de las fachadas de una calle están generalmente alineadas, las construcciones nuevas deben mantenerse dentro del margen de la altura y anchura de las estructuras que existen en la cuadra. El volumen de una ampliación o construcción nueva no debe agobiar el tamaño del edificio original o los lugares que tienen conexión visual. El Capitulo 17 de la Ordenanza de Uso de Tierras de la Ciudad de Plainfield contiene directrices especificas sobre la altura y área de terreno que puede ser cubierta por edificaciones en los distritos históricos.

Volumetría – La volumetría (bulto y forma) de una ampliación o nueva construcción debe armonizar con el edificio original y los edificios vecinos, pero también debe ser discernible de la estructura original. Es recomendable que para las ampliaciones se acoplen en menor escala a las formas volumétricas de la estructura original. Formas singulares, parecidas a una caja, deben dividirse en formas volumétricas mas pequeñas y que las fachadas tengan buena articulación. Para conservar el carácter histórico de la volumetría del edificio, se debe ampliar a los lados y por la parte trasera del edificio. Se debe mantener la integridad de la fachada de la calle.

Proporciones – Las proporciones de la fachada frontal de un edificio son importantes porque es la parte mas visible del edificio y se ve en relación con los edificios vecinos. Las proporciones- relación entre la altura y anchura- de la fachada principal de un edificio tiene que ser visualmente compatible a los de los edificios y lugares que están relacionados visualmente. Las proporciones también incumben las aperturas de puertas y ventanas de una estructura. La relación entre la altura y anchura de las ventanas y puertas se deben considerar cuidadosamente.

Expresión Direccional – La forma de la estructura, ubicación de las aperturas y otros detalles arquitecturales aportan en general una expresión direccional a la fachada de un edificio. Los edificios pueden tener una énfasis vertical, horizontal o ninguna dirección. Compare la fachada vertical, horizontal o de ninguna dirección del la construcción nueva a la expresión direccional que predomina en los edificios vecinos. Si por ejemplo, el edificio que proponen tiene la fachada que parece muy horizontal cuando se compara a las estructuras vecinas mas verticales, considere dividir la fachada en formas pequeñas con elementos verticales para que ajuste con el paisaje de calle.



Tejado

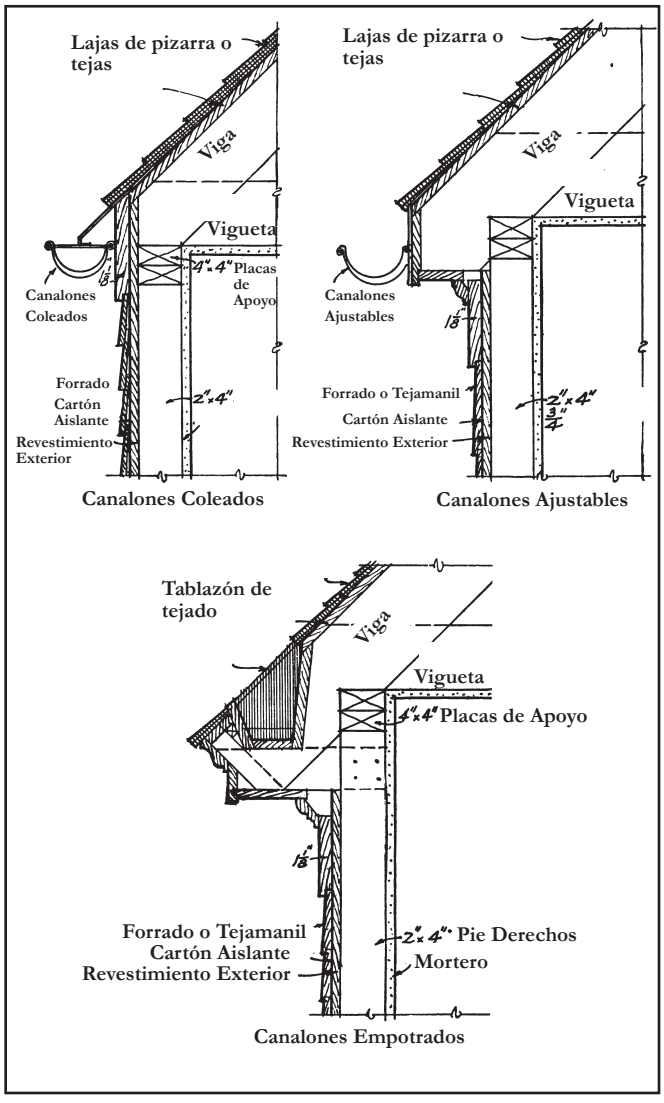
El tejado es una protección esencial para mantener la estructura entera en buenas condiciones. Muchos de los edificios antiguos tienen sistemas de cubiertas complejas con decoraciones vistosas que son una parte importante del carácter estilístico. La forma del tejado, el tamaño, color, el perfil del material, detalles decorativos, chimeneas, buhardillas, aleros y canalones son elementos importantes que se deben considerar en las reparaciones, ampliaciones y nuevas construcciones.



Distrito Histórico de Crescent Area

El material de los tejados históricos pueden ser de tejas de madera o de arcilla, lajas de pizarra, metal (laminas de metal, hojalata, cobre, hierro y cinc) y en al siglo 20 los techos de varias capas o enrollados y tejas de hormigón o asfalto.

1. Retenga la forma original, la pendiente de la cubierta, configuración y material del tejado. En el caso que el tejado necesite arreglo, el parcheo debe armonizar con el material del tejado. Se puede usar un material substituto compatible si el material del tejado histórico es muy costoso para reemplazar. Por ejemplo, las tejas ligeras de asfalto y fibra de vidrio se pueden usar para reemplazar las tejas de pizarra o losa si el estilo, forma y color se parecen al original.
2. Conserve los detalles decorativos y funcionales del tejado, como los aleros, cornisas, chimeneas, buhardillas, cúpulas, canalones y tapajuntas. Si uno de estos detalles está muy deteriorado para reparar, el material que se usa para reemplazarlos debe ser de similar estilo, forma y color.
3. Los aleros y canalones son de interés particular en los trabajos de tejado. Es crítico en la preservación de un edificio el mantenimiento de los aleros y canalones que están intactos y funcionales. A menudo la deterioración estructural y daño por agua resulta cuando no se mantiene el sistema de desagüe de la cubierta. Muchos de los edificios antiguos



tienen canalones empotrados en los diseños de los aleros y cornisas. Estas son una parte importante del tejado de las cubiertas históricas y deben ser mantenidos. No se permite los canalones externos que cuelgan en el borde de la cubierta en las estructuras que tienen canalones empotrados. Cuando si es apropiado instalar canalones colgados en el exterior de una estructura, no debe interferir con los detalles arquitectónicos de la estructura. Los ganchos de los canalones siempre se deben poner debajo de las tejas del tejado. Se prefiere los canalones de tipo semi-redondo.

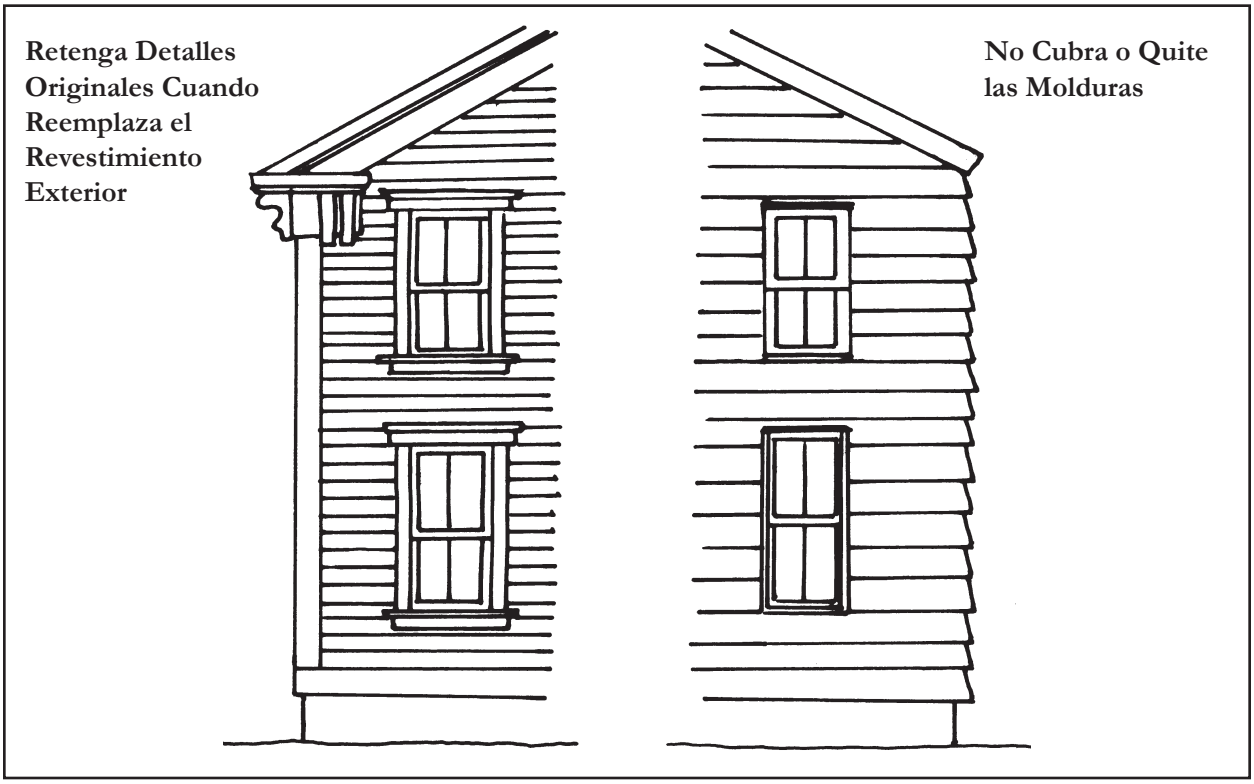
4. Las ampliaciones del tejado no deben dañar o interferir con el carácter histórico de la cubierta. La inclinación del tejado, el plano y detalles de las ampliaciones deben ser compatibles con la cubierta principal. La ubicación de chimeneas nuevas, conductos de ventilación, buhardillas, tragaluces, equipos mecánicos y de servicios y paneles solares no debe interferir con las vistas públicas. Cuando se construya chimeneas nuevas deben ser de mampostería, de ladrillo o enfoscado de cemento con una base tradicional al nivel del suelo, no debe ser voladiza sobre la fundación de la casa. Las buhardillas se deben diseñar con cuidado y ubicar en escala, proporción y equilibrio al edificio y el tejado. La buhardilla debe complementar, no destruir, el plano del tejado en la cual se instala y no se deben instalar en la elevación frontal. Las buhardillas grandes que extienden a lo largo de el tejado del edificio histórico no se permiten.
5. El diseño del tejado en las construcciones nuevas debe armonizar con la forma y el ritmo de los tejados a lo largo de la calle. En los lugares que predominan ciertos tipos de cubiertas, las cubiertas nuevas deben dejarse guiar por el carácter que existe en el lugar.



Distrito Histórico de Crescent Area

Paredes Exteriores y Revestimientos

La superficie de la pared es la piel del edificio, es una barrera resistente a la intemperie que revela la edad, estilo y el trabajo artesanal de la estructura. Una gran mayoría de los edificios en Plainfield están forrados con madera. Los revestimientos exteriores pueden ser de tablas solapadas, tablillas, tablones y listones. Superficies en el exterior de albañilería incluye estuco, ladrillo, piedra natural, terracota y concreto.



1. Los materiales originales de las superficies deben ser conservados y reparadas siempre que sea posible. Se puede encontrar recomendaciones en el internet y en publicaciones ampliamente disponibles sobre la renovación de casas y métodos de reparar revestimientos de madera y muros de mampostería. Para remover la pintura deteriorada de un revestimiento de madera evite métodos destructivos como la limpieza con chorro de arena a presion. Se recomienda métodos que incluyen raspado manual, lijado a mano, pistolas eléctricas de aire caliente y decapantes químicos. Revestimientos de madera pintadas históricamente no se deben decapar químicamente ni teñir con la intención de crear un efecto natural.

2. Cuando el revestimiento de madera esta demasiadamente dañado como para repararlo, reemplácelo con un material de madera de construcción igual, y haga los modos posibles de imitar el tamaño, forma, perfil y textura. Cuando anteriormente se aplicado un revestimiento de material artificial a un edificio, es preferible restaurar con el material del revestimiento histórico. El reemplazo de revestimientos sintéticos con nuevos revestimientos sintéticos serán aprobados solo si se cumplen la siguientes condiciones: (1) el revestimiento substituto no va poner en peligro las condiciones físicas y la vida estructural del edificio; (2) el revestimiento substituto se puede instalar sin causar daños irreversible o empañar cualquiera de los detalles y molduras arquitecturales del edificio; y (3) el material substituto es similar en tamaño, perfil y acabado del original. Se prefiere el revestimiento de fibrocemento (como HardiePanel) antes que los de vinilo o aluminio.



Distrito Histórico de Putnam Watchung

3. Mantenga el color original y la textura de las paredes de mampostería. El estuco o pintura no se debe remover de las paredes de mampostería históricamente pintadas o estucadas. De igual manera no se debe aplicar pintura o estuco a la paredes de mampostería que no han sido históricamente pintadas o estucadas.

4. Limpiar la mampostería y mortero cuando solo sea necesario para detener el deterioro y remover la acumulación de suciedad. Para limpiar, use los métodos mas ligeros posibles como las brochas de baja presión. No se debe usar el método de limpieza con chorro de arena o soluciones cáusticas. Estos métodos desgastan el ladrillo y la piedra, y aceleran la deterioro.

5. Rejuntar y reparar los muros de mampostería cuando hay evidencia de desintegración del mortero, grietas en las juntas del mortero, ladrillos sueltos, o retención de humedad en las paredes. El mortero nuevo tiene que duplicar el viejo en composición, resistencia de adhesión, perfil, color y textura.

6. Si la superficie del muro de mampostería esta demasiado dañado y no se puede reparar, reemplácelo con un material de construcción similar, haga los modos posibles de imitar el tamaño, la forma, textura y color del original. No es permitido revestir los muros de mampostería con materiales de piedra artificial (“Permastone”) y chapa de ladrillo artificial (“brickface”).

7. La superficie de las paredes exteriores de las ampliaciones nuevas y los edificios nuevos dentro de los distritos históricos serán forradas con los mismos materiales de las paredes históricas que se encuentran en los edificios vecinos y en el distrito histórico. Sin embargo, en los edificios nuevos el revestimiento de fibrocemento (como HardiePanel) es una alternativa aceptable a la de madera.

Ventanas

El tamaño, arreglo, material, diseño y artesanía de las ventanas son características importantes de un edificio histórico. Cada edificio tiene ventanas distintas que reflejan la época histórica y el estilo. En la mayoría de los edificios las ventanas constan un porcentaje significativo del área de la pared entera. Por esta razón, las ventanas históricas merecen una consideración especial. A menudo el carácter fundamental del edificio se altera substancialmente cuando las ventanas originales son reemplazadas con ventanas modernas incompatibles.

Las ventanas de guillotina con marco de madera predominan en los edificios más antiguos de Plainfield. El tamaño, el número de cristales y módulos de acristalamiento en las ventanas de guillotina varían con la edad y estilo del edificio. Las ventanas de dos hojas de madera o con marco de acero se hallan en las casas posteriores, así como en las estructuras comerciales é industriales.

1. Mantenga el número, tamaño, forma y posición de las ventanas que existen. No rellene las ventanas para reducir el tamaño del vano o adaptarlo a los tamaños de surtidos comerciales de ventanas. No se debe añadir vanos para ventanas nuevas a las fachadas que son visibles desde la calle pública.

2. Retenga y repare los bastidores, marcos de ventanas, hojas, vidrios decorativos, paneles de vidrio, antepechos, umbrales, cabezales y molduras. Las ventanas nuevas o de repuesto en los edificios históricos deben corresponder con la época y el estilo del edificio, imitando el diseño y material del elemento antiguo. Cuando se reemplaza los marcos o la claraboya de las ventanas de madera tienen que ser de madera. Las hojas de las ventanas con cristales divididos auténticos o simulados son aceptables pero las ventanas con cuarterones falsos no son permitidos. Los alfeizares y marcos de repuesto deben ser construidas con las mismas dimensiones históricas de las ventanas que existen. Cuando no se puede duplicar una ventana por razones técnicas o económicas (por ejemplo, el reemplazo de una vidriera emplomada), una versión más simple del original es aceptable con tal que sea del mismo tamaño y proporción.

3. Algunos estilos de ventanas que se instalaron después de la construcción del inmueble pueden haber adquirido cierto nivel de importancia por derecho propio (como el estilo Neocolonial Británico que fue frecuentemente incorporado a las casas antiguas). Estas deben ser respetadas porque son evidencia de la historia del edificio.

Tipos de Ventanas Populares, 1870 - 1900





DuCret Escuela de las Artes

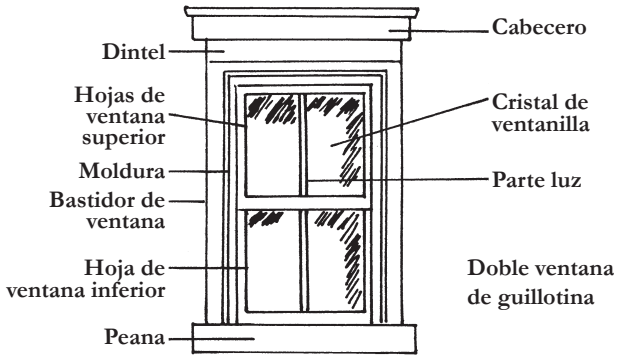
4. A menos que sean las originales del edificio, las ventanas modernas que son inapropiado incluyen los ventanales de vidrio completo, ventanas de apertura lateral, puertas corredizas de vidrio y ventanas tipo mirador.

5. Preservar y reparar las contraventanas y celosías. Cuando se reemplaza las contraventanas, el repuesto tiene que ser de madera y que cubra la ventana entera cuando esta cerrada. Asegure las contraventanas en el marco de las ventanas, no en el revestimiento del edificio. Contraventanas y celosías falsas de material sintético no son permitidas. Las bisagras, abrazaderas, los tiradores y pestillos son valiosos y deben conservarse.

6. Es preferible que las ventanas contra tormenta sean de madera. Pero cuando las ventanas contra tormenta son de metal, que sea de metal anodinado o pintada para combinar con las molduras de la ventana.

7. En una ampliación o construcción nueva las ventanas tienen que armonizar con el material, la escala, proporción, localización y ritmos de las ventanas en los edificios que son visualmente relacionados con esta. Se aconseja, pero no es obligatorio el uso de ventanas tipo históricas en ampliaciones y construcciones nuevas.

Partes de una Ventana



Ventanas de Madera de Repuesto

Con frecuencia, es una solución a la ligera cuando se reemplaza las ventanas históricas de madera por problemas que pueden ser solucionados con reparos; como pintura descascarada, secciones podridas de los marcos, vidriados sueltos, sistema roto de contrapeso o hojas que no funcionan. Si su edificio tiene las ventanas viejas o originales consideré repararlas antes de reemplazarlas. La mayoría de las ventanas de guillotina de madera y ventanas con marcos de acero se pueden arreglar, insular, aislar térmicamente y reacondicionar por casi el mismo costo de una ventana de repuesto de buena calidad. Muchas veces las ventanas viejas son reemplazadas por ventanas nuevas que prometen cierta eficiencia térmica. Métodos de aislar térmicamente las ventanas con burletes y ventanas contra tormentas en el exterior son alternativas económicas que puede mejorar el rendimiento térmico de las ventanas antiguas. En realidad una ventana antigua con una ventana contra tormentas de buena calidad en el exterior es 15% más energéticamente eficiente que una ventana de reemplazo de vinilo con doble vidrio. Además, los componentes de una ventana de marcos de vinilo tienen una corta duración cuando se compara a las ventanas de madera históricas. Los materiales de vinilo/PVC y las selladoras de neopreno/plástico se deterioran en menos tiempo que los componentes de una ventana de madera.

Entradas

Las entradas y pórticos son a menudo el foco de los edificios histórico y son integral en el diseño general del edificio. Cada edificio tiene puertas que muestran su edad y estilo. En la Ciudad de Plainfield hay una variedad de puertas tradicionales, de seis paneles hasta puertas arqueadas de dos hojas con molduras adornadas y sumamente decoradas que se caracterizan por su fina artesanía. Cuando se remueve o reemplaza puertas originales o antiguas se desminuye la integridad histórica del la estructura.

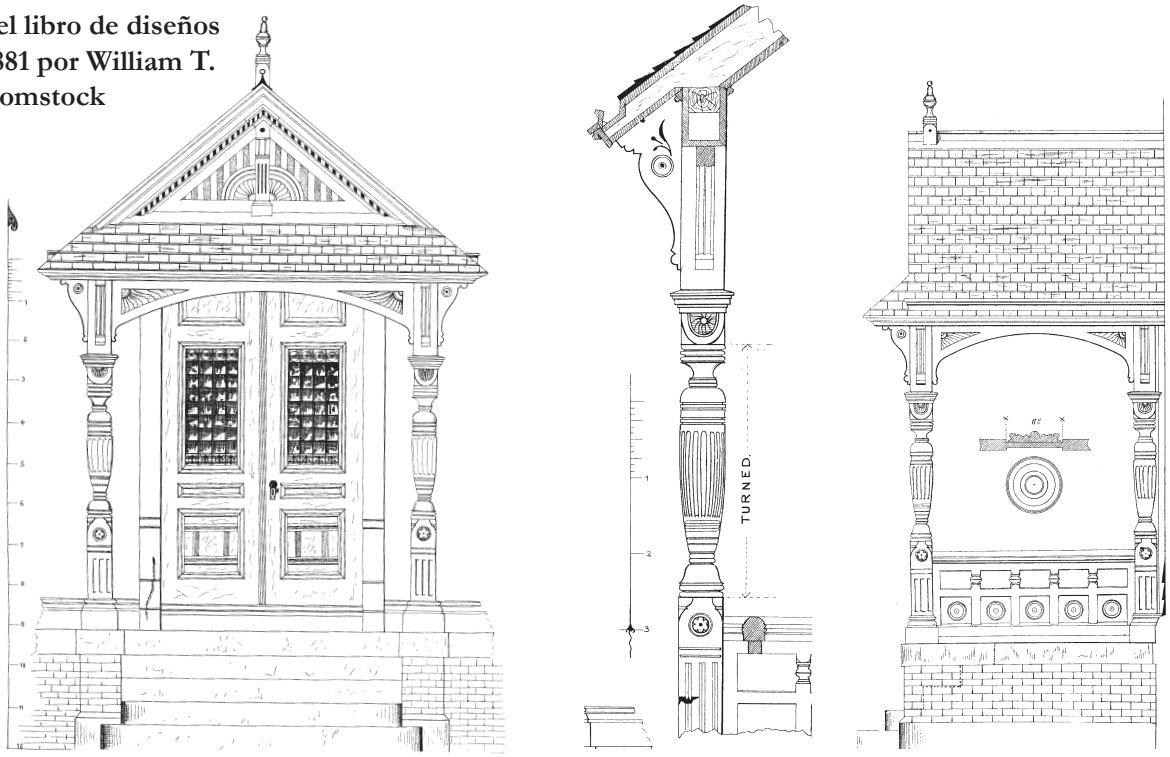
1. Mantenga el tamaño, la forma y ubicación de las entradas que son visibles de la calle. Las entradas principales no se deben mover y nuevas entradas no se deben añadir a la elevación principal. No bloquée las entradas para reducir el tamaño de la abertura de la puerta ó para adaptarla a tamaños de puertas modernas.

2. Conserve las puertas, tímpanos, luces, luces laterales, pilastras, entablamentos y cerrajería. Todos los detalles de las entradas – molduras, vidrio decorativo, bisagras y manillas –



Entrada Victoriana, Distrito Histórico de Crescent Area

Detalles de Entradas del libro de diseños 1881 por William T. Comstock



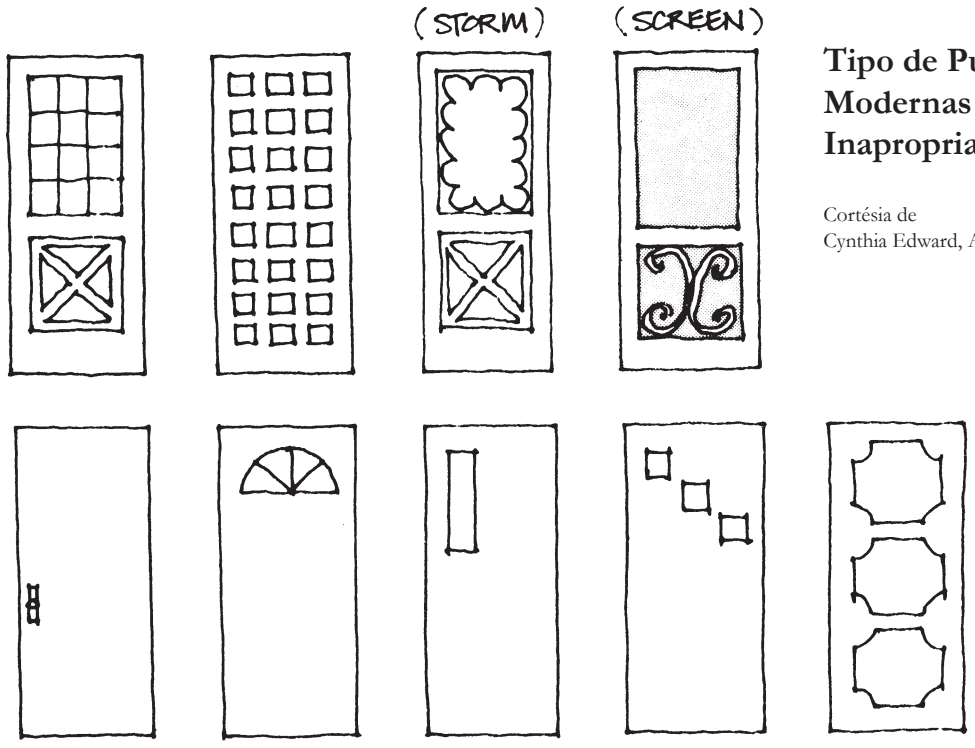
contribuyen sustancialmente con el carácter histórico y valor económico de su edificio. Es preferible reparar las puertas históricas de madera que reemplazarlas. Parches y reparaciones, usando poli epóxido y reparos de empalme, son alternativas más económicas a reemplazar.

3. Si una puerta o sus elementos decorativos esta muy deteriorada y no se puede reparar, use la puerta que existe (o cualquier evidencia de la puerta original ó antigua) como prototipo para reemplazarla. Puertas nuevas o de repuesto en edificios históricos deben corresponder a la época y estilo del edificio, duplicando el material y diseño del original. Los mercadillos de objetos usados son buenas fuentes para encontrar puertas viejas en buenas condiciones. En ciertos casos, si por el costo ó razones técnicas no se puede usar el mismo material, puede considerar un material compatible.

4. En las ampliaciones de un edificio viejo o en nuevas construcciones, es recomendable poner puerta de tipo históricas. Las puertas en los edificios nuevos deben ser de madera y armonizar con la escala, proporción y ubicación de las otras puertas en los edificios que son visualmente relacionados.



Entrada Neocolonial Británico, Distrito Histórico de Hillside Avenue



Tipo de Puertas Modernas Inapropriadas

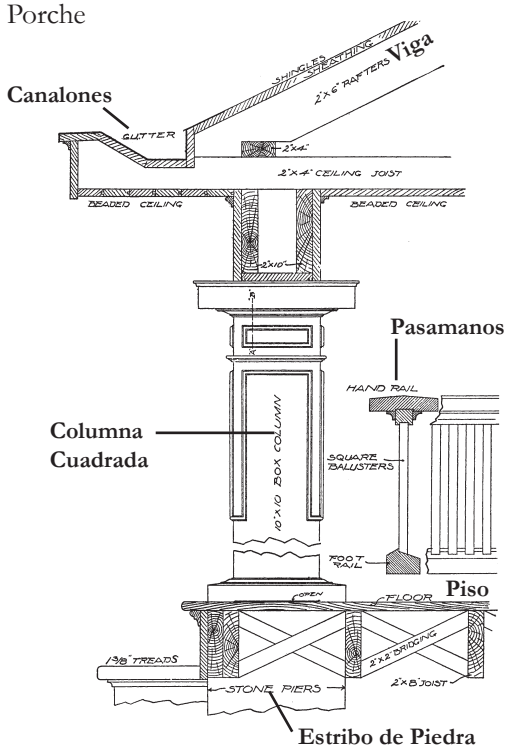
Cortésia de
Cynthia Edward, AIA

Porches

Hileras de casas con porches frontales son un elemento visual que se encuentran en todas las vecindades históricas de Plainfield. Muchas de las casas de siglo 19 y el principio del siglo 20 tienen porches techados de todo tipo y tamaño; hay porches que solo cubren la entrada con cubiertas simples entre ménsulas, pórticos con columnas, y hasta porches amplios y detallados que cubren dos o tres lados de las casas. Los porches en el lado y trasero de las residencias se volvieron progresivamente popular en el siglo 20.

1. Nunca se debe eliminar los porches históricos. Retenga todas las características originales del porche. El tejado y sus cornisas decorativas, columnas, barandillas, balaustradas, piso, escalones y la base se combinan para crear la característica arquitectónica y histórica del porche. No se debe eliminar o remover elementos que se pueden reutilizar o reparar. Para reparar secciones dañadas de postes y terminados se puede usar rellenos y consolidaciones con epoxicos sin tener que reemplazar la pieza entera. Este es un método de reparación eficaz comprobado y económico.

Detalles Tradicionales del Porche





Distrito Histórico de Van Wyck Brooks

2. Algunos porches de las casas históricas fueron reemplazados ó ampliados algún tiempo después de la construcción del inmueble. Estos deben ser preservados porque son parte de la historia del edificio.

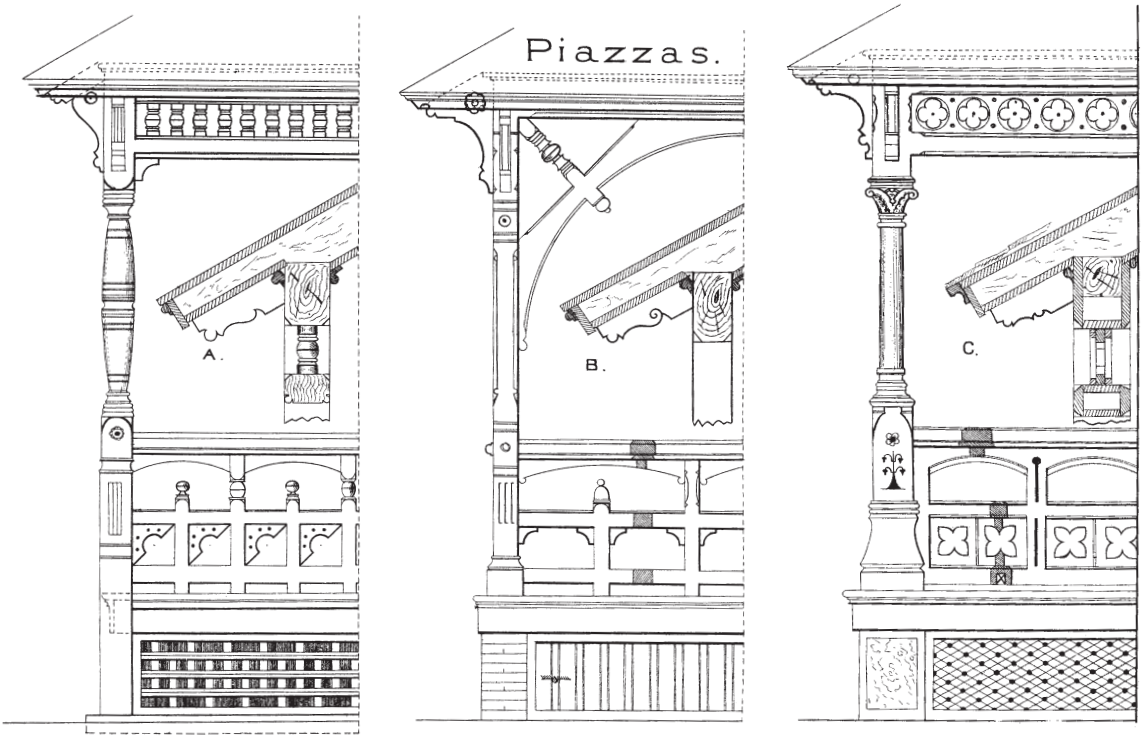
3. No se debe cerrar los porches abiertos frontales con paredes y materiales opacos. Porches con mosquiteros o vidrio en los lados del edificio son aceptables con tal que el diseño sea bien detallado.

4. Si es necesario reemplazar los elementos originales de un porche porque se encuentran muy deteriorados, como los postes, las balaustradas, o los entablados, se debe combinar el material nuevo con el original y seguir el diseño antiguo. Use las piezas originales como ejemplares para reconstruir los detalles de las piezas que va reemplazar. Se prefiere la restauración de los detalles originales, tal como los postes del porche, en vez de versiones simplificadas. Ladrillo, concreto y entablados tratado a presión son inapropiados cuando el piso del porche tiene tablas machihembradas históricas. Se puede evitar el reemplazo extenso de los elementos del porche si se usa un método que incluye reparación selectiva en vez de reemplazos completos.



Distrito Histórico de Putnam Watchung

Detalles del Porche son del libro de diseños 1881 por William T. Comstock





Distrito Histórico de Crescent Area

Molduras

Las molduras son los detalles ornamentales que se aplican a un edificio, tales como las cornisas, pilastras, barandas, tablones de esquinas, remates, guardamalletas y marcos de ventanas y puertas. Materiales de molduras históricas pueden ser de madera, hierro fundido, terracota, piedra, baldosa o ladrillo. Molduras arquitectónicas son indicadoras del periodo histórico y estilo de un edificio; y puede ser un ejemplo de artesanía de alta calidad que a menudo en la actualidad no se puede duplicar.



Distrito Histórico de Van Wyck Brooks

1. Cuando se remueve las molduras históricas de un edificio viejo se disminuye su valor histórico y financiero. Siempre que sea posible las molduras se deben retener y reparar, en lugar de reemplazarlas.

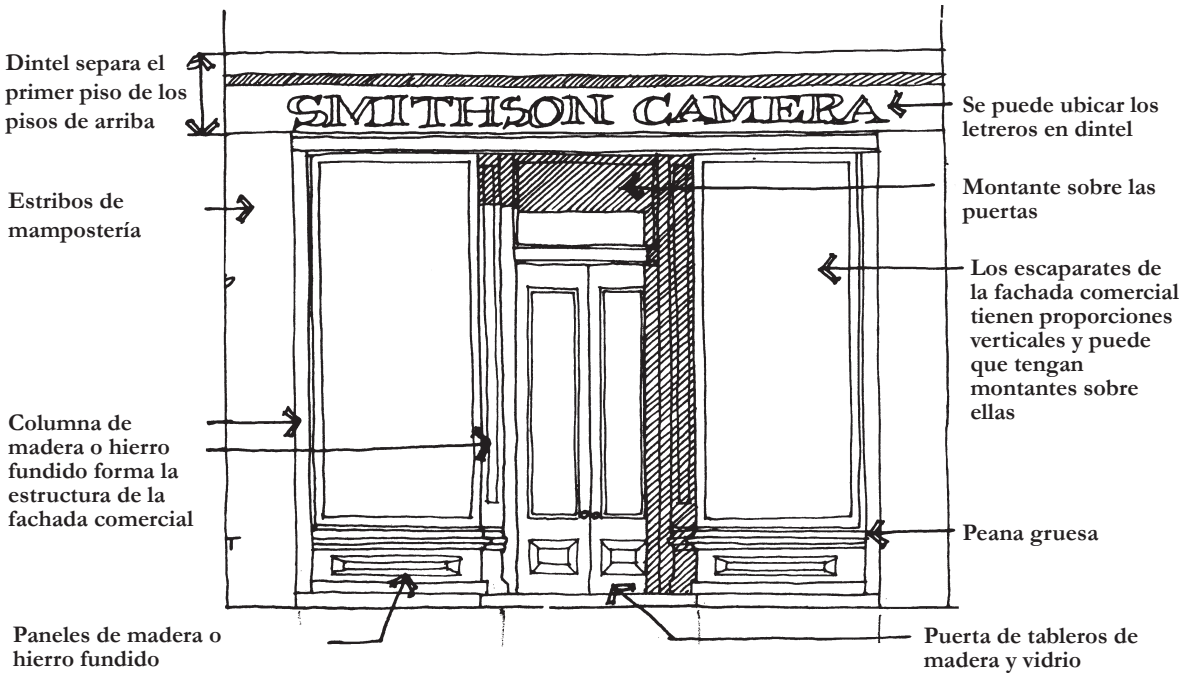
2. Cuando se determina que las molduras están muy deterioradas para reparar, se puede reemplazar con materiales parecidos en composición, tamaño, forma, textura y color. Ciertos materiales sintéticos o substitutos (como las columnas de fibra de vidrio) serán considerados en ciertos casos con tal que sean compatibles en tamaño, proporción, estilo y textura.

También vea las secciones sobre Tejadas, Ventanas y Porches para guías sobre Molduras.

Fachadas Comerciales

La fachada principal de un comercio es la característica arquitectónica más prominente de la mayoría de los edificios comerciales. Cambios o alteraciones a las fachadas comerciales son comunes porque son importante para hacer propaganda y promociones de mercancía. Sin embargo, estas alteraciones pueden cambiar completamente o destruir el carácter histórico del edificio comercial. Pero cuando cuidadosamente se rehabilita las fachadas comerciales históricas, el aspecto general del edificio mejora y el comercio es más atractivo para los clientes.

Típica Fachada Comercial Tradicional



Cortesía de la Ciudad de Lowell, *The Building Book*

1. Mantenga la forma, el tamaño, diseño y alineamiento de las aberturas (ventanas y puertas) de la fachada.

2. Retenga y repare los elementos decorativos y funcionales de la fachada comercial, incluyendo el escaparate, marco, entradas, travesaños protectores, líndeles, montantes, esquineros, líneas del techo, cornisas y letreros. Las características de los reemplazos deben ser compatibles con el tamaño, la escala, color y diseño del original.

3. Se anima las restauraciones que son basadas en investigaciones y evidencia física del pasado histórico pero no es un requisito. Cuando la fachada original o antigua ya no existe, o cuando no hay evidencia que documente el diseño o apariencia de esta, el nuevo diseño de la fachada debe ser compatible con el tamaño, la escala, color, material y diseño del edificio.

4. Diseños conjeturados que no tienen fundamentos históricos o que copian características tradicionales de otros edificios crean una apariencia histórica falsa y no son permitidos.

5. No introduzca en la rehabilitación de las fachadas comerciales diseños históricos inapropiados. Cristales pequeños en las ventanas, puertas coloniales y aleros salientes de mansarda son ejemplos de elementos estilísticos que no pertenecen en la mayoría de las fachadas comerciales de los siglos 19 y 20.

Letreros

Letreros diseñados apropiadamente realzan la fachada del edificio mientras contribuyen a la armonía visual de la calle. También desempeñan un papel importante en promover y atraer actividad económica. Sin embargo, un letrero de mal gusto quita valor a una fachada por lo mas atractiva que sea y desminuye el carácter histórico del edificio y sus alrededores.

El tamaño, ubicación y materiales de los letreros también son regulados por la Ordenanza de Zonificación.

1. El tamaño, forma, materiales y ubicación del letrero debe complementar la composición y diseño del edificio y las estructuras vecinas. Los letreros o rótulos no deben cubrir detalles arquitectónicos importantes, dominar o embarullar la fachada, o disminuir el carácter histórico de cualquier otra manera.

2. En general los letreros de madera pintada con letras en relieve son más apropiados para las estructuras comerciales del siglo 19. Letreros con letras pintadas en el cristal de la ventana de la fachada comercial también se recomiendan. Los letreros pueden ser iluminados por una fuente de luz indirecta. Por otro lado, letreros o rótulos de plástico iluminados internamente no son permitidos.

3. Los letreros deben instalarse al ras de la fachada y caber dentro de sus características. En la mayoría de los edificios comerciales construidos a finales del siglo 19 hasta el principio del siglo 20, el dintel sobre la fachada principal y la configuración de la tienda en general, crean marcos naturales para la ubicación de los letreros. Letreros que sobresalen a la acera pública no son permitidos por la Ordenanza de Zonificación de la Ciudad de Plainfield; de otra manera serian apropiados históricamente.

4. Letreros de época posterior pueden haber adquirido un nivel de importancia por derecho propio, como letreros pintados en las muros y avisos antiguos de neon. Estos letreros se deben retener siempre que sea posible.



Pintura

Un trabajo de pintura bien hecha es fundamental para la preservación de un edificio histórico y establece la personalidad arquitectónica. Antes de pintar considere las razones por el desgaste de la pintura, infórmese sobre la forma correcta de preparar la superficie para la pintura y elija una combinación de colores apropiados.

Antes de repintar, considere si existe problemas que puedan afectar la durabilidad de la pintura nueva. La pintura se deteriora por problemas de humedad, cuando se usa pinturas incompatibles o cuando la superficie esta mal preparada. La preparación correcta de una pared es la clave de un buen y duradero trabajo de pintura. Decapar o despintar pintura vieja consume tiempo pero evita problemas a largo plazo. Los cuatro métodos de remover pintura recomendados son: raspar a mano, lijado, decapantes químicos, y plancha o pistola de calor (¡pero tenga cuidado!).

Antes de escoger una combinación ó esquema de colores considere el periodo y estilo del edificio. En caso que deseé colores históricamente auténticos se puede hacer un analice microscópico de pintura para revelar los esquemas de pintura que se usaron originalmente y los que siguieron. Un conservador es el mejor experto para hacer un analice de pintura, toman ejemplos de la pintura é interpretan los resultados. Sin embargo, para elegir una combinación de colores en la mayoría de los trabajos de pintura es suficiente tener un conocimiento de los esquemas de colores y diseño que se usaban el la época histórica. En general los fabricantes mas conocidos de pintura ofrecen paletas de pintura que muestran esquemas de colores históricos. También hay publicaciones fácilmente disponibles que muestran tipos de pintura y colores históricos.

Nota: La Comisión de Preservación Histórica no regula los colores de pintura, pero da asistencia para elegir los colores de pintura histórica y su applicación.



Distrito Histórico de Netherwood Heights

Informacion Util

Organizaciones para Orientarte

Organizaciones Locales

Plainfield Historic Preservation Commission
Plainfield City Hall
515 Watchung Avenue
Plainfield, NJ 07060
(908) 753-3580
www.plainfield.com

The Historical Society of Plainfield
602 West Front Street
Plainfield, New Jersey 07060
(908) 755-5831
www.drakehousemuseum.tripod.com

Plainfield Library
Local History Collections
850 Park Avenue
Plainfield, New Jersey 07060
(908) 757-1111
www.plainfieldlibrary.info/

Organizaciones del Estado

Historic Preservation Office
NJ Department of Environmental Protection
P.O. Box 404
Trenton, NJ 08625-0404
(609) 292-2023
www.state.nj.us/dep/hpo

New Jersey Historical Commission
225 West State Street, 4th Floor
Trenton, NJ 08625-0305
(609) 292-6062
www.newjerseyhistory.org

New Jersey Historic Trust
P.O. Box 457
Trenton, NJ 08625-0457
(609) 984-0473
www.njht.org

Preservation New Jersey, Inc.
30 South Warren Street
Trenton, NJ 08608
(609) 392-6809
www.preservationnj.org

Organizaciones Nacionales

National Trust for Historic Preservation
1785 Massachusetts Avenue, NW
Washington, D.C. 20036
(202) 588-6000
www.nthp.org

National Park Service
1849 C Street, NW
NC400
Washington, DC 20240
(202) 343-9500
www2.cr.nps.gov

Referencias

Obras de Referencias Generales:

New Exterior Additions to Historic Buildings. Kay D. Weeks. Preservation Brief No. 14. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1986.

Respectful Rehabilitation: Answers to Your Questions about Old Buildings. U.S. Dept. of the Interior, Technical Preservation Services. Washington, D.C.: Preservation Press, 1982

The Old House Journal Guide to Restoration. Patricia Poore, ed. New York: Penguin Books, 1992.

The Secretary of the Interior's Standards and Guidelines for Treatment of Historic Properties. U.S. Dept. of the Interior, National Park Service, 1995. Available online at www.cr.nps.gov/hps/tps

História de Plainfield

Historical Map and Photograph Collections, Plainfield Public Library and The Historical Society of Plainfield.

History of Plainfield and North Plainfield.F.T. Smiley, comp. Plainfield, N.J., Courier News, 1901.

History of Union County. F.W. Ricord, ed. Newark, NJ, East Jersey History Company, 1897.

History of Union and Middlesex Counties, N.J. W. Woodford Clayton, ed. Philadelphia, Everts and Peck, 1882.

Images of America: Plainfield. John A. Grady and Dorothe M. Pollard. Arcadia Publishing, 2001.

História de Arquitectura

A Field Guide to American Houses. Virginia and Lee McAlester. Alfred A.Knopf, 1984.

Building by the Book: Pattern Book Architecture in New Jersey. Robert Guter and Janet Foster. Rutgers University Press, 1992.

City of Plainfield Survey of Historic Building Resources. Gail Hunton. (Plainfield Division of Planning and Community Development, 1985).

The Comfortable House: North American Suburban Architecture. Alan Gowans. M.I.T. Press, 1986.

Jardínes y Paisajes Históricos:

American Gardens of the Nineteenth Century. Ann Leighton. Amherst, Mass.: University of Massachusetts Press, 1987.

For Every House a Garden: A Guide for Reproducing Period Gardens. Rudy and Joy Favretti. Hanover, N.H.: The University Press of New England, 1990.

Pintura:

Century of Color: Exterior Decoration for American Buildings, 1820-1920. Roger Moss. Watkins Glen, N.Y., American Life Foundation, 1981.

Exterior Paint Problems on Historic Woodwork. Kay D. Weeks and David W. Look, A.I.A. Preservation Brief No.10. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1982.

Victorian Exterior Decoration: How to Paint Your Nineteenth Century House Historically. Roger W. Moss and Gail Caskey Winkler. New York, Henry Holt & Co., 1987.

Tejados:

Roofing for Historic Buildings. Sarah M. Sweetser. Preservation Brief No. 4. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1978.

Materiales de Revestimiento y Sustituto:

Aluminum and Vinyl Siding on Historic Buildings. John H. Myers, rev. by Gary L. Hume. Preservation Brief No.8. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1984.

The Use of Substitute Materials on Historic Building Exteriors. Sharon C. Park, A.I.A. Preservation Brief No. 16. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1988.

Fachadas Comerciales:

Rehabilitating Historic Storefronts. H. Ward Jandl. Preservation Brief No.11. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1982.

The Use of Awnings on Historic Buildings. Chad Randl. Preservation Brief No. 44. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 2005.

Ventanas:

Conserving Energy in Historic Buildings. Baird M. Smith. Preservation Brief No.3. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1978.

Repairing Old and Historic Windows: A Manual for Architects and Homeowners. New York Landmarks Conservancy. Washington, The Preservation Press, 1992.

The Repair of Historic Wooden Windows. John H. Myers. Preservation Brief No.9. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1981.

The Repair and Thermal Upgrading of Historic Steel Windows. Sharon C. Park, A.I.A. Preservation Brief No.13. Technical Preservation Services, U.S. Dept. of the Interior, 1991.



Parque Green Brook, Coleccion de Postales de la Biblioteca Publica de Plainfield

Glosario de Términos de Arquitectura

Adaptive Use - **Usos Adaptables**
A menudo cambiando el uso de un edificio histórico para acomodar a un uso nuevo. Puede incluir la restauración extensiva o renovación y eliminación de elementos del edificio.

Apron - **Antepecho**
El panel o moldura debajo de la repisa de la ventana

Architrave - **Arquitrabe**
Una viga corriendo a lo largo por encima de una fila de columnas. También, la moldura alrededor de las puertas y ventanas.

Asbestos Shingles - **Tejas de Asbestos**
Una teja exterior compuesto de cemento y reforzado con fibras de asbestos. Fue un material popular de revestimiento en el principio a mediados del siglo 20.

Asphalt Shingles - **Tejas de Asfalto**
Una teja compuesto de trapo de fieltro o (después de 1970) fibra de vidrio, empapado en asfalto

Baluster - **Balaustre**
Un huso o poste soportando la barandilla de la balaustrada

Balustrade - **Balaustrada**
Una barandilla de dos barras (una más alta que la otra) y huso o postes instalada en el porche o arriba de la cornisa.

Bargeboard - **Guardamalleta**
Moldura decorativa o plano aplicado al alero de un tejado de dos aguas

Bay – **Vano; Alfeizar**
Una división regular en la fachada marcada por ventanas y otros elementos verticales (como en, una fachada de tres compartimentos). También se refiere a una proyección (vertical) de la fachada (una galería acristalada).

Bracket – **Soporte**
Un soporte prominente de forma curveada o dientes de sierra soportando a un elemento horizontal como una cornisa, ventana o una capa de una puerta.

Capital – **Capitel**
La coronilla de una columna o pilastra

Cast Iron – **Hierro Fundido**
Metal que se da una determinada forma vertiéndolo, fundido, en un molde y dejándolo enfriar. También llamado hierro colado.

Classical – **Clásico**
Perteneciendo o refiriéndose a la arquitectura de Grecia y Romana, y a los estilos inspirados por la arquitectura (Arquitectura Georgiana, Renacentista Griega y Neoclásico)

Column – **Columna**
Un pilar o barra vertical usualmente soportando una viga

Corner Boards – **Tablilla Esquinera**
Molduras verticales juntadas o como esquinas biseladas en la intersección de dos paredes

Cornice – **Cornisa**
Una moldura que sobresale sobre el techo, la pared o otros elementos

Cupola – **Cúpula**
Una pequeña estructura saliendo del tejado que provee ventilación o se usa para mirar hacia afuera

Dentil – **Dentículo**
Moldura de pequeños bloques de forma cúbica equidistantes que sirve de ornamentación; proviene del francés que significa "diente".

Dormer – **Ventana de Buharda**
Pequeña ventana con cubierta que sobresale del faldón de un tejado.

Eaves – **Alero**
Parte del tejado que sobresale del muro.

Facade –**Fachada**
Alzado o elevación de un edificio, especialmente el principal.

Fanlight – **Montante**
Pequeño bastidor con cristal, a veces giratorio, que se encuentra por encima de una puerta.

Fascia Board – **Tabla de Frontis**
Tabla clavada verticalmente, que cubre los extremos de los cabios, a veces soporta un canalón. También llamada tabla de alero.

Finial – **Remate-Pináculo**
Detalle decorativo que adorna la extremidad superior de un piñón.

Frieze – **Friso**
Parte localizada entre el arquitrabe y la cornisa de un entablamento.

Gable Dormer – **Buhardilla a Dos Aguas**
Ventana que sobresale del tejado y que tiene cubierta a dos vertientes.

Gable Roof – **Cubierta a Dos Aguas; Tejado a Dos Aguas**
Formada por dos vertientes o faldones que se cortan en el caballete; es una sección de la pared triangular debajo del techo.

Gambrel Roof - **Techos Abuhardillado**
Tejado con una cresta puntiaguda que es doblemente inclinada en cada lado

Hip Roof – **Cubierta a Cuatro Aguas; Tejado a Cuatro Aguas**
Cubierta que se alza desde las cuatro fachadas de un edificio.

Hood – **Sombrerete**
Una proyección poca profunda sobre una puerta o ventana.

Lattice – **Celosía**
Cualquier enrejado obtenido por la intersección de listones, varillas o tablas delgadas y estrechas. A menudo en la base de los porches o las verjas.

Leaded Glass Window – **Vidriera Emplomada**
Vidriera en que los diferente vidrios o cristales van unidos unos a otros con plomo o varillas de zinc. El vidrio puede ser claro, a colores o teñido.

Light – **Cristal de Ventana**
Una de las diferentes piezas de cristal en una ventana; lo mismo que "Light" o "hoja de vidrio".

Mansard Roof – **Tejado Tipo Mansarda**
Tipo de tejado cuyos faldones tienen dos pendientes cada uno. La pendiente de abajo esta mas inclinada que la de arriba.

Meeting Rail – **Travesaño de Encuentro**
Varilla de madera o metal horizontal que separa la parte superior a la inferior del armazón de una ventana de guillotina.

Modillion – **Modillón**
Ménsula de adorno situada debajo de una cornisa.

Mullion – **Parteluz; Mainel**
Elemento o división vertical de la luz de una ventana.

Muntin – **Partidores; Montante Central; Separadores de Ventana**
Pequeños elementos de madera o metal que dividen el cristal de una ventana.

Newel – **Pilarote**
Barrote situado al pie de una escalera, en el que comienza a apoyarse el pasamanos de la misma.

Newel Cap – **Adorno de Pilarote**
Acabado decorativo en el extremo superior de un pilarote.

Palladian Window – **Ventana Paladiana**
Formada por una ventana principal con montante superior arcado y con una ventana estrecha a cada lado.

Parapet – **Parapeto**
Muro o barandilla de pequeña altura que sirve de protección a lo largo del borde de un tejado, balcón o terraza. También llamado pretil.

Pediment- **Frontón**
Hastial triangular que cubre el borde de un tejado; sigue el borde y corona el frente de una estructura: también sobre un pórtico o ventana usualmente triangular pero puede ser arqueado.

Pier – **Estribo**
Un elemento que soporta carga y sube desde el fundamento de la estructura.

Pilaster – **Pilastra**
Columna rectangular adosada a un muro parecido a una columna clásica. Comúnmente se usa en las ventanas y puertas.

Portico – **Pórtico**
Una estructura o espacio de columnas al aire libre que se encuentra anexo a un edificio

Preservation – **Preservación**
Proteger un material del deterioro o desintegración por elementos naturales o actividad humana con varias técnicas científicas, artesanas o tecnológicas. 2. El proceso de proteger y mejorar sitios, estructuras y objetos históricos.

Rail – **Barandilla**
Barra horizontal de una puerta o ventana.

Raking Cornice – **Cornisa Inclinada**
Moldura que sigue los lados inclinados de un frontón o aguilon.

Reconstruction – **Reconstrucción**
Es la creación de una réplica histórica exacta de una forma, material y apariencia original de un edificio o estructura que ya no existe perteneciente a un período histórico estudiado.

Rehabilitation – **Rehabilitación**
Es al proceso de devolver a una propiedad histórica deteriorada a un estado de utilidad por medio de reparaciones y alteraciones de las características que hacen a la propiedad históricamente significativa pero a la misma vez hace posible un uso contemporáneo y eficiente.

Restoration – **Restauración**
Devolver a un lugar en existencia, edificio o estructura su aspecto original o el que tenía durante un período histórico particular de su pasado.

Riser – **Tabica; Subida de Escalón**
Parte vertical del escalón.

Sash – **Marco de Ventana**
Armazón sobre los que se colocan los cristales de una ventana; puede ser fijo o moverse; puede ser corrediza (como las ventanas de guillotina) o de pivote (como las ventanas abatibles).

Sill – **Peana (soporte); Umbral**
Elemento horizontal inferior del marco de una ventana, puerta o pared.

Soffit – **Sofito**
Superficie inferior de un elemento estructural como por ejemplo de un arco, cornisa, alero, viga, etc.

Spindles Frieze – **Friso Esculpido**
Parte localizado entre el arquitrabe y la cornisa de un entablamento esculpido con trabajo del husillo.

Stile – **Montante Vertical**
Uno de los elementos verticales de una puerta o marco de ventana.

Transom – **Montante (puertas y ventanas)**
Ventana pequeña situada sobre una puerta o sobre otra ventana; normalmente funciona.

Transom Light –**Montante**
Pequeña bastidor con cristal, a veces giratorio que se encuentra por encima de una puerta o otra ventana; y puede ser rectangular, en forma de abanico o elíptico.

Tread – **Huella de Escalón**
Porción horizontal de un escalón.

Turret –**Torrecilla**
Construcción cilíndrica o prismática, con ventanas, aislada o que sobresale de una estructura. Muchas veces con una cubierta cónica.

Water Table – **Retallo de Derrame**
Resalto o ligera proyección para proteger el muro de la lluvia.

Wrought Iron – **Hierro Forjado**
Calentar hiero hasta que este se vuelva maleable y se pueda torcer y crear un diseño

Fuente: Dictionary of Building Preservation, ed. Ward Bucher (John Wiley & Son, 1996)



Esta publicación fue financiada en parte con fondos federales del Servicio de Parques Nacionales, Departamento del Interior de los Estados Unidos [National Park Services, U.S. Department of the Interior] y administrado por el Departamento de Protección del Medio Ambiente de Nueva Jersey, Oficina de Preservación Histórica [New Jersey Department of Environmental Protection, Historic Preservation Office]. El contenido y las opiniones no son necesariamente las opiniones o políticas del Departamento del Interior de los Estados Unidos [U.S. Department of the Interior]. Este programa recibe subvención federal para la identificación y protección de propiedades históricas. De acuerdo al Titulo VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y Seccion 504 del Acta de Rehabilitación de 1973 [Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973], el Departamento del Interior de los Estados Unidos [U.S. Department of Interior] prohíbe la discriminación por raza, color, nacionalidad, o discapacidad en sus programas de ayuda federal. Si usted cree que ha sido discriminado en el empleo de este programa, actividad o instalación, o si desea mas información, por favor escriba a :
Office of Equal Opportunity, National Park Services, 1849 C Street, NW (NC200)
Washington D. C. 20240